



علماء  
العرب

# ابن بطوطة رحالة الإسلام



Ch  
900

19B  
C1



0156648

مركز الأهرام  
للترجمة والنشر

Bibliotheca Alexandrina

تأليف : سليمان فياض  
رسوم : اسماعيل دياب

مركز الأهرام  
للترجمة والنشر

الأهرام

اهداءات ١٩٩٩

مؤسسة الأهرام للنشر والتوزيع

القاهرة

علماء  
العرب

# ابن بطوطة رحالة الإسلام



General Organization of the Alexandria Library (GOAL)  
*Bibliotheca Alexandrina*

سليمان فياض

الطبعة الأولى  
١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م

الطبعة الثانية  
١٤١٢ هـ - ١٩٩١ م

جميع حقوق الطبع محفوظة

الناشر : مركز الأهرام للترجمة والنشر  
مؤسسة الأهرام - شارع الجلاء القاهرة  
تليفون ٧٤٨٢٤٨ - تلكس ٩٢٠٠٢ يو ان



### أحلام الصبا

فى درُبٍ صغير بمدينة « طَنْجَة » بالمغرب ، كان يعيشُ فتىً عربىً مسلم ، من قبيلة لواته ، اسمه : « محمدُ بنُ عبدِ الله بنُ محمدِ ابنِ إبراهيم » . وكان معروفًا بين الناس بلقب : « ابنِ بطوطة » . وكان قد بلغَ من العمرِ اثنتين وعشرين سنةً .

كانت عائلته ميسورة الحال ، وكانت أسرته أسرةً قضاءً وفقهٍ بالمغرب والأندلس ، وكان قد حفظ القرآن الكريم ، وجانباً من علوم الدين ، ودرس علوم اللغة العربية على يد أبيه ، وكان أملُ أهله فيه أن يكونَ واحدًا من الفقهاء والقضاة .

لكنَّ الفتى « ابنَ بطوطة » كان هواه فى قراءة كتب الرحالة والجغرافيين ، من العرب المسلمين ، والاستماع إلى أخبار الدول والبلدان والناس ، وغرائب الدنيا ، وعجائب الأسفار من الحجاج والتجار ، والمتصوفة الذين يجوبون البلاد شرقًا وغربًا ، والرحالة

المغامرين جَوَابِي الآفاق ، يلقاهم في ميناء « طنجة » ، أو « أصيلا » .  
أو « أسفى » ، أو في مدينة « فاس » ، وكثير منهم كان صديقاً لأبيه  
عبد الله .

وكثيراً ما كان « ابنُ بطوطة » ، يحملُ كتبَ الرِّحالة والجُغرافيين .  
ويذهبُ إلى شاطئِ البحر ، يقرأ ما كتبه عن بلادٍ لم ترها عيناه ، وعن  
جزرٍ مسحورةٍ في البحار ، عامرةٍ بالعجائب والغرائب ، فيشعرُ  
« ابنُ بطوطة » أنه في بلدٍ على شاطئِ البحرِ سجين ، ويُحدِّقُ بعيداً في  
الأفق ، ويسيرُ على مهل ، مفتوحَ العينين ، صوبَ الوديان ، والجبال ،  
والصحارى الفسيحة ، ثم يعودُ إلى بيته ، مع قدومِ الليل .

### عدنى يا بنى

كانت مدينةُ « طَنْجَة » في القرنِ الهجرىِّ الثامنِ الميلادىِّ  
الرابعِ عشر ، ميناءً عامراً ، تفدُ إليه السفنُ من الأندلس ، وجزائرِ البحرِ  
الأبيض ، وجزرِ المحيطِ الأطلسيِّ ، والسواحلِ الغربيةِ في أفريقيا ،  
محملةً بالبضائع ، وبناسٍ من شتىِّ الأجناسِ والشُّعوبِ : الفرنجة ،  
والعرب ، والبربر ، والزُّنوج ، ثم تُبحرُ محملةً بالبضائعِ الأفريقية ، إلى  
شتىِّ بلادِ الدنيا ، ناشرةً أشرعَها البُيضاء ، ومعها ، كم كان الفتى يودُّ  
الرحيل .

وفى الليالى القمرية ، كان أبوه « عبد الله » يُحدِّثه على سطحِ  
البيتِ بافتتان ، عن مدينةِ « طنجة » في قديم الزمان . وانتَهزَ الفتى فرصة

صفاء أبيه ، واستأذنه فى الخروج إلى الحج ، فصمت أبوه برهة ، ففكر أن ابنه يريد الحج حقاً ، ولكنه يريد معه أيضاً السفر فى البلاد ، فقد امتلأت رأسه بأحلام الرحالة ، وحكايات السندباد فى ألف ليلة وليلة . وقال عبد الله لولده :

- لن أمنعك يا بُنى من الحج ، ولا من الأسفار . وعسى أن تجدنى حياً عندما تعود . فعِدنى يا بُنى أن تكتبَ إلى ، حيثما تكون فى أرض الله .

فبكى « ابنُ بطوطة » تأثراً ، وقبل يدي أبيه شاكيراً ، وقال :

- أعدك يا أبى .

وعاد عبد الله يقول لولده :

- مهما كان المال الذى ستحمِله معك يا بُنى ، فسوف تجده قليلاً فى أسفارك . ولو إنك كنت قد صرت قاضياً يا بُنى ، لنزلت ، أينما حللت ، ضيفاً على القضاة . لكنك يا بُنى قليل العلم والزاد ، فعليك بالنزول فى زوايا الصالحين ، وبيوت أبناء السبيل ، وهى كثيرة فى بلاد الإسلام ، وسوف تجد فيها دائماً الطعام ، والمبيت ، وتناول بعض المال .

## عالم المسافرين

ودّع « ابنُ بطوطة » أباه وأمه وإخوته ، وغادر طنجة براً ، فى طريقه إلى الحج ، فى يوم الخميس ، الثانى من شهر رجب ، سنة سبعمائة

وخمسٍ وعشرينَ هِجريةً ، الخامسِ من شهرِ يونيو ، سنةَ ألفٍ وثلاثمائةٍ وستةٍ وعشرينَ ميلاديةً ، مع رفقةٍ من المسافرين ، لا يعرف منهمُ أحدًا .  
اجتازَ « ابنُ بطوطة » ، مع المسافرين ، شماليَّ المغربِ والجزائر . حتى وصلَ إلى مدينةَ « بُجَاية » ، ونزلَ الكلَّ ضيوفاً على الناسِ : القاضي على القاضي ، والفقيه على الفقيه ، والتاجر على التاجر ، وبقِيَ « ابنُ بطوطة » وحيداً ، فبكى حزناً لغُربته . وأشفقَ عليه تاجرٌ ، فأعطاهُ خيمةً صغيرةً يبيتُ بها ، ودابةً يركبُها ، وأصيبَ « ابنُ بطوطة » بالحمى .

وآن وقتَ الرحيلِ ، فركبَ دابته محمّوماً ، وشدَّ نفسه إليها بشالٍ عمامته ، حتى لا يسقطَ عنها ، قائلاً لصاحبه التاجر :  
- إن قضَى الله علىّ بالموت ، فلتكنْ وفاتى على الطريقِ إلى أرضِ الحجاز ، فأموتَ شهيداً .

وفى تونس ، هطلَ المطرُ غزيراً على المسافرين ، فتلوّثت ثيابه بالوحل . وفى الصباح منحه سلطانُ تونس ثوباً بَعْلَبَكِيّاً وصرّاً فى طرفه دينارين من الذهب .

وصحبَ « ابنُ بطوطة » ركبَ الحُجاجِ التُّونسي ، ولأنه كانَ أكثرَ من فيه من الناسِ علماً ، فقد اختاره أميرُ الركبِ قاضيَ طريق . وفرحَ « ابنُ بطوطة » ، فقد حمَلَ لَقَبَ القاضي ، وأصبحَ من حقّه أن ينزلَ ضيفاً على القضاة ، كما تمنّى أبوه . وسارَ فى مقدمةِ الركبِ ، رافعاً العلمَ ، يحيطُ به وبالناسِ ، مائةُ فارس .

ورأى له وهو بمدينة « صَفَاقس » ، ابنةً أحدِ أمناءِ ( نقباء ) الحرفِ فى تونس ، فخطبها من أبيها ، وتزوَّجها . وواصلَ الركبَ طريقه إلى





« طرابلس » بليبيا ، ونشب شجار بينه وبين صهره ، فطلق زوجته  
وتزوج من ابنة لأحد طلبة العلم في « فاس » ، وأقام للركب كله وليمة  
عرس .

## عروس البحر

كانت مصر تعيش آنئذ عهداً زاهراً من الرخاء ، والقوة السياسية ،  
في عهد السلطان المملوكي : « الناصر محمد بن قلاوون » الذي بسط  
سلطانه على مصر وديار الشام والحجاز . وبهرت « الاسكندرية » « ابن  
بطوطة » ، فالتجارة تفد إليها بالمراكب من أوروبا ، في طريقها إلى  
السويس ، والدولة تجني منها المكوس ( الجمارك ) ، والمدينة عامرة  
بالمال ، مزدحمة بالناس ، مليئة بالحركة ، تنتشر فيها الفنادق لتجار  
الفرنجة ، والمكاتب للوكلاء التجاريين .

وطوف « ابن بطوطة » بالمدينة ، رأى أبواب سورها الأربعة ،  
ومنارتها الشهيرة ، وقد تهدم أحد جوانبها ، وعمود السواري ، وشاهد  
قاضي المدينة جالساً بالمسجد ، وعمامته ضخمة تملأ صدر المحراب .  
وسعى للقاء الأولياء بالمدينة ، لينال بركاتهم ، وكان بينهم الزاهد خليفة  
الذي قال له :

- أراك تحب الأسفار ، والتجول في البلاد .

فقال ابن بطوطة :

- نعم . إنني أحب ذلك .

فقال له الزاهد :

- لا بُدَّ لك إن شاء الله ، من زيارة أخى « فريد الدين » بالهند .  
وأخى « ركن الدين » بالسند ، ويُنقِذُك من محنة ، وأخى « برهان الدين »  
بالصين ، فإذا لقيتهم فأبلغهم منى السَّلام .  
وتعجب ابن بطوطة مما قاله الزاهد ، فلم يكن قد صارَ في حُلُمِهِ  
بعد ، أن يذهب إلى هذه البلاد . ولأنه كان يريد السَّفرَ والفُرجة ، فقد  
انفصل عن ركب الحجاج التونسي ، وسافر للقاهرة .

### الطريق إلى عيذاب

فى القاهرة ، راح « ابن بطوطة » يتجول ، ويتفرَّج على جامع  
عمرو ، والمدارس التى لا يحيطُها حَصْر ، وبیمارستان ( مستشفى ) بين  
القصرين ، وزوايا المتصوفة الفقراء المعروفة فى مصر بالتكايا ، والتى  
يتنافسُ أمراء المماليك فى بنائها والإنفاق عليها ، ومدافن بداخلها عُرفَ  
للمبيت فيها كل ليلة جمعة . وزار مساجد : الحسين ، والسيدة زينب ،  
والسيدة نفيسة ، والإمام الشافعى ، ورأى الأهرامات ، ولقى قضاة  
المذاهب الأربعة ، شاهدَهم جلوسا على درجات بين يدي السلطان  
الناصر ، يحكمون بين الناس فى المظالم والشكايات . ولاحظ أن  
علماء مصر قد وفدوا إليها من جميع بلاد الإسلام ، فقد صارت مصر  
أكبر مركز للعلوم الإسلامية ، واتسع صدرها للعلماء النازحين من كافة  
البلدان فى العالم الإسلامى .

وغادر ابن بطوطة القاهرة إلى الصعيد ، فى طريقه إلى ميناء  
« عيذاب » على البحر الأحمر ، كى يُبجِّرَ منه إلى « جدة » على الشاطئ .

المقابل . وبات ليلة في زاوية « ابن حناء » بدير الطين ( دار السلام الآن ) . وكانت بها من قبل ، فيما يُقال ، قطعة من قصعة كان يأكل فيها الرسول ، وميل ( مروء ) كان يكتحل به ، ومسلّة كبيرة كان يخطب بها نعله ، ومصحف بخط أمير المؤمنين « عليّ بن أبي طالب » .

وعبر ابن بطوطة النيل ، وسار إلى « منية الخصيب » ( المنيا الآن ) ، ورأى في « ملوى » إحدى عشرة معصرة لقصب السكر ، ورأى بمنفلوط أضخم منبر شاهدته عيناه ، وجالس علماء « قوص » ، وزار في قلب معبد الكرنك بالأقصر ، مسجد العابد « أبي الحجاج » الأقصريّ ، كان مسجداً ريفياً جميلاً مطلياً بالبحص . وبهره السوق التجاري الكبير في « إسنا » .

وعبر ابن بطوطة النيل عند « ادفو » إلى قرية « العطوانى » ، واستأجر جمالاً تحمل له الماء والزاد ، وسار في وادي « العلاقى » إلى عيذاب . كان الطريق صحراوياً طويلاً ، تكثر فيه الضباع . وبات به إحدى لياليه مع الحجاج ، يطارد الضباع بالسيوف والنيران . ووصل إلى « عيذاب » بعد ثمانية عشر يوماً .

### حرب صغيرة

كانت « عيذاب » تقع في أرض قبائل « البجة » ( البشارية الآن ) . وكانت آبارها مالحة المياه . وكان البجاويون ينتشرون على طول ساحل البحر الأحمر إلى السودان . وكانت عيذاب قد صارت طريقاً للحج من مصر ، قبل ثلاثة قرون ، فقد كان الصليبيون يقطعون

الطريق على حجاج مصر عبر سيناء والعقبة . ومع أن ممالك الصليبيين قد زالت من الشام ، فقد استمر المصريون يسافرون للحج عن طريق « عيذاب » ، اختصاراً للطريق .

كان البجاويون فرسانا ، سُمِرَ الألوان ، أمناء وشجعاناً ، وكانوا ماهرين في التجارة ، ويضعون على رؤوسهم عصائب حمراء ، ويرتدون ثياباً صفراء ، ويركبون الجمال على سرج مثل سرج الخيل . وكانوا يسيطرون على الأمن على طول سواحل البحر ، نظير مقاسمتهم لوالى السلطان فى إيراد ميناء عيذاب ، يأخذ هوثلته ، ويأخذون هم ثلثيه .

وتنشُب حربٌ صغيرة بين « الحدرى » سلطان البجاة ، ووالى السلطان المصرى فى عيذاب ، ينتصر فيها البجاويون ، ويحرقون السفن . وعندئذ يبيع « ابن بطوطة » زاده ، ويعودُ ومعه الجمال إلى صعيد مصر ، وقد يئس من الحج فى عامه ، ويركبُ من « أدفو » مركباً تسيرُ به فى النيل إلى القاهرة ، فى وقت الفيضان ، ويسافر إلى سيناء ، ماراً ببلبيس والصالحية ، فى طريقه إلى الشام .

### الطريق إلى دمشق

على طول الطريق فى سيناء ، كان ابن بطوطة يبيت ليلته فى خانات على الطريق . وكانت بجانب كل خان ساقية للسبيل ، وحنوت يشتري منه ما يحتاجه هو وركوبته .

وبلغ نقطة « قَطَا » على الحدود بين مصر وفلسطين . وقدم لرجال الحدود براءة ( وثيقة ) المرور ، ولم يدفع لهم ضريبة الزكاة ، لأنه لم يكن من التجار .

اجتاز ابن بطوطة مدينة « غزة » إلى « الخليل » . كانت مدينة صغيرة ، في بطن وادٍ ، كان مسجدها شاهق الارتفاع ، أنيق الصنعة ، مبنيًا من الصخر ، وفي أحد أركانها صخرة يبلغ قطرها تسعة أمتار ، وزار بغار في المسجد قبور عددٍ من الأنبياء ، وقرأ ما عليهما من كتاباتٍ ونقوش . ثم توجه إلى القدس ، وزار المسجد الأقصى ، ودخل قبة الصخرة ، وأخذ الطريقة الرفاعية على يد الشيخ « عبد الرحيم الرفاعي » وارثي ثياب التصوف ، وراح يتجول في أرض فلسطين ، وقد خرب الكثير من بلادها ، فمسجد « عمر » في « عسقلان » لم يبق منه سوى جدرانها . وعكا قد خربت ، وخرب سورها . ويزور قبر أمين الأمة « أبي عبيدة ابن الجراح » في غور الأردن ، ويبعث بزوايه عنده ، ويزور بطبرية الجب الذي يقال إنه هو الجب الذي القى فيه إخوة يوسف به ، وكان جبًا كبيراً عميقاً ، تتجمع فيه مياه الأمطار ، ويشرب من مائه ، ويصلي بمسجد صغير بجانبه ، كانت بصحنه زاوية للعبادة ، ويرى بحيرة طبرية .

ويواصل ابن بطوطة رحلته مع الساحل إلى لبنان فيرى مدينة « صور » التي يحيط بها البحر من ثلاث جهات ، وصيدا ، وبيروت . وكانت بيروت ما تزال مدينة صغيرة .

وشرق ابن بطوطة ، فزار « حمص » ، و « حماة » الشهيرة بنواحيها ( سواقيها ) و « معرة النعمان » ، وزار بها قبر الخليفة الراشد « عمر بن عبد العزيز » ، وزار « سرمين » الشهيرة بصناعة الصابون من زيت الزيتون ، في قطعٍ مربعة الشكل ، أو مستطيلة ، وقد أخذ الغرب هذه الصناعة عن العرب .

وعَجِبَ ابنُ بطوطة من أهلِ « سِرمين » وَضَحِكَ عليهم ، كان أهلُها كثيرى السَّبَابِ ، عَالِي الأَصْوَاتِ . وكانوا يتشَاءُمُونَ برَقْمِ « عَشْرَةِ » ، وإذا عَدُّوا نَقُودًا ، وبلغُوا الرَقْمَ « تسعة » قالوا : تسعة وواحد ، تسعة واثنان . . وهكذا .

ورأى قلعة « حَلَب » الشَّهْبَاءِ ، وتَجَوَّزَ بين بسَاتِينِهَا ، وسمع ما قِيلَ فيها من أشعار ، ثم اتَّجَهَ غَرْبًا إلى « أنطاكية » التى استردَّها الظاهرُ بَيْرَسَ يَوْمًا من الصَّلَيبِيِّينَ ، وبَاتَ بها فى زاوية « حبيبِ النجار » ، ورأى بها شيخَ الزَّاوية ، وقد جاوزتْ سنُّهُ المائة ، وما يزالُ قوَى البُنيانِ ، وكان معه ابنُه وقد جاوزَ الثمانينَ ، وصارَ محدِّدُوبَ الظَّهْرِ ، يَتَكَبَّرُ فى سيرِهِ على عصا ، فظنَّ ابنُ بطوطة أَنَّ الولدَ منهما هُوَ الوالدُ ، والوالدُ هو الولدُ . وزارَ بالقُرْبِ من « أنطاكية » حُصُونِ الاسماعيلية الفِدَاوِيَّةِ ، وكان السلطانُ الناصرُ يستخدمُهُم فى قتلِ خصومِهِ بكافَةِ الأقطارِ .

### لا تخف يا بنى

بُهِرَ ابنُ بطوطة بجمالِ دِمَشقَ ، وَغَوَّطَهُ ( بسَاتين ) دِمَشقَ ، والجامعُ الأُمَوِيُّ بدمشقَ ، وأبوابِ دِمَشقَ ، وما يَهِهَا من أسواقَ ، ومدارسَ ، وزواياَ ، وعلماءَ ، ومتصوِّفَةٍ .

دخل ابنُ بطوطة دِمَشقَ ، فى اليومِ التاسعِ من شهرِ رمضانَ ، وقد مضى على خروجه من طَنْجَةِ أَكْثَرُ من عامٍ . وكان ما مَعَهُ من مالٍ قد قاربَ على النفاذِ ، فأخذَ يتجَوَّلُ قَلِيقًا فى شوارعِ دِمَشقَ . ورأى غلامًا صغيرًا يَبْكِي ، فقد سَقَطَ من يَدِهِ صَحْنٌ من الفُخَّارِ الصِّينِيِّ ، وتَكَسَّرَ . فجلسَ يَبْكِي خوفًا من سيِّدِهِ ، فأشارَ عليه الناسُ بالذهابِ إلى صاحبِ .

أَوْقَافِ الْأَوَانِي ، وَمَعَهُ شِظَايَا الصَّحْنِ ، وَسَارَ ابْنُ بَطُوطَةَ خَلْفَهُ ، وَرَأَى صَاحِبَ أَوْقَافِ الْأَوَانِي يَأْخُذُ الصَّحْنَ الْمَكْسُورَ مِنَ الْغُلَامِ ، وَيُطَيِّبُ خَاطِرَهُ ، قَائِلًا لَهُ : لَا تَخَفْ يَا بَنِي . وَيُعْطِيهِ نَقُودًا يَشْتَرِي بِهَا صَحْنًا سِوَاهُ . فَتَأَثَّرَ ابْنُ بَطُوطَةَ بِمَا شَهِدَهُ مِنْ رِقَّةِ النَّاسِ ، وَرَحْمَتِهِمْ ، وَحَدَّثَ نَفْسَهُ أَنَّهُ لَنْ يَضِيعَ فِي دِمَشْقَ . وَسَأَلَ صَاحِبَ أَوْقَافِ الْأَوَانِي عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْخَيْرِ ، فَدَلَّهُ عَلَى مَدْرَسِ الْمَالِكِيَّةِ بِالْجَامِعِ الْأُمَوِيِّ « نَوْرِ الدِّينِ السَّخَاوِيِّ » .

وَرَحَّبَ نَوْرُ الدِّينِ بِابْنِ بَطُوطَةَ ، وَصَارَ يُفِطِرُ عِنْدَهُ فِي لَيَالِي رَمَضَانَ . وَتَغَيَّبَ عَنْ دَارِهِ فِي اللَّيْلَةِ الْخَامِسَةِ ، فَذَهَبَ نَوْرُ الدِّينِ إِلَيْهِ حَيْثُ يَنْزِلُ ، فَوَجَدَهُ مُصَابًا بِالْحُمَّى ، فَقَالَ لَهُ نَوْرُ الدِّينِ :

- إِحْسِبْ دَارِي كَأَنَّهَا دَارُكَ ، أَوْ دَارُ أَبِيكَ ، أَوْ دَارُ أَخِيكَ .

وَحَمَلَهُ إِلَى بَيْتِهِ ، وَأَحْضَرَ لَهُ طَبِيبًا ، كَتَبَ لَهُ أَدْوِيَّةً ، وَأَغْذِيَّةً . وَظَلَّ ابْنُ بَطُوطَةَ مُقِيمًا عِنْدَهُ إِلَى يَوْمِ الْعِيدِ . وَكَانَ قَدْ شَفِيَ مِنْ مَرَضِهِ ، وَأَنَّ لَهُ أَنْ يَذْهَبَ إِلَى الْحَجِّ ، وَلَمْ يَكُنْ قَدْ بَقِيَ مَعَهُ مَالٌ ، فَزَوَّدَهُ نَوْرُ الدِّينِ بِالْمَالِ ، وَالزَّادِ ، وَاسْتَأْجَرَ لَهُ جَمَلًا يَرْكُبُهُ ، وَآخَرَ يَحْمِلُ زَادَهُ ، وَأَوْصَاهُ بِالْدَعَاءِ لَهُ فِي الْبَيْتِ الْحَرَامِ ، وَفِي جَبَلِ عَرَفَاتِ .

### الطريق إلى مكة

عِنْدَ قَرْيَةِ « الْكُتُسُوة » ، اجْتَمَعَ رَكْبُ الْحُجَّاجِ الشَّامِيِّ . وَكَانَ الرِّكْبُ يَضُمُّ كَثِيرِينَ قَادِمِينَ مِنَ الْعِرَاقِ ، وَأَسْيَا الصُّغْرَى ، وَمِصْرَ ، وَخُرَاسَانَ ، وَبِلَادِ مَا وَرَاءَ النَّهْرِ بِالسُّنْدِ . وَكَانَ الرِّكْبُ يَرَأْسُهُ أَمِيرٌ مِنْ كِبَارِ أَمْرَاءِ الْمَمَالِكِ ، تَحْرُسُهُ قَوَاتٌ عَسْكَرِيَّةٌ مِنْ فُرْسَانِ الْعَرَبِ . وَسَارَ الرِّكْبُ



عبر وادى « حوران » إلى الجنوب من دمشق ، فى مجموعات ، يرأس كل مجموعة منها أمير .

ورأى ابن بطوطة فى رحلته إلى مكة ، مواطن لها ذكريات دينية وتاريخية ، فى نفوس المسلمين . رأى مدينة « بصرى » التى نزل بها الرسول ، حين كان فى تجارة للسيدة خديجة قبل أن يتزوج بها ، ورأى مبرك ناقة الرسول ببصرى ، وقد بُنى عليه مسجد عظيم ، وشاهد حصن الكرك ، أو حصن الغراب ، وكان مدخله منحوتاً فى الحجر الصلد ، وكان السلاطين يلجأون إليه عندما يتمرّد عليهم الأمراء . ورأى العين الشحيحة الماء فى « تبوك » ، وكانت المورد الأكبر للماء ، يتزوّد به المسافرون بما يكفى أكثر من أربعة أيام ، فى صحراء قاحلة تمتد إلى « العُلا » تعزف بها رياح السموم ، ورأى ديار ثمود منحوتة فى جبال من الحجر الأحمر ، يتفادى المسافرون الشرب من مائها . وشاهد مدائن صالح خارج المدينة المنورة ، وزار المسجد النبوى بالمدينة .

وعند نهاية حرم المدينة ، بالقرب من مسجد « ذى الحليفة » ، أحرم ابن بطوطة بالحج ولبى مع الملبيين فى الوديان والجبال ، وقد ارتدى ثياب الإحرام البعلبكية البيضاء ، واجتاز السهل الذى جرت فيه غزوة بدر ، وقد صارت به حدائق نخيل ، وشيّد به حصن منيع لا يصل إليه أحد ، إلا من بطن واد بين جبال . ورأى ببدر عينها الفؤارة بالماء ، ورأى « القليب » الذى ألقى فيه بقتلى المشركين ، وصلى فى مسجد بدر عند نخل القليب .

وبلغ مكة مع الركب ذات صباح ، وعندئذ غمرته أشواق الروح ، وطاف مع الحجاج طواف القدوم حول الكعبة الشريفة ، ونزل ضيفاً

بالمدرسة الْمُظَفَّرِيَّة ، وشاهد أبواب مكة ، وأبواب المسجد الحرام ،  
والميزاب ، والحجر الأسود ، ومَقَام إبراهيم ، والمآذن ، والصفا  
والمروة ، وشرب من ماء زمزم ، ورأى غار حراء الذى نزل فيه الوحي  
على الرسول أول مرة . وقضى شعائر الحج إلى طواف الوداع .

### صحراء . تحكمها القبائل

غادر ابن بطوطة مكة ، إثر وقفة عَرَفَات بعشرة أيام ، مع ركب  
الحُجَّاج العائد إلى العراق . كان يريد أن يرى بلاداً جديدةً فى أرض  
الله ، فهو مثل أجداده العرب جَوَّاب آفاق ، يُسَيِّمُهُ طولُ المقام ،  
وتَضَجُّرُهُ مُلَازِمَةُ المكان .

كان أمير ركب العراق هو « البهلوان بن الحُوَيْج » ، وكان صُوفِيَا  
من أهل المَوْصِل ، من أتباع الطريقة الصُوفية القَلَنْدَرِيَّة ، وكان يحلِّق ،  
مثل أتباع طريقته ، شعرَ لِحْيَتِهِ وحاجبيه . وأكرم البهلوان ابن بطوطة ،  
فأركبه هودجاً على جملٍ يسيرُ بجواره .

لم يكن قلب الجزيرة العربية يخضع فى زمان ابن بطوطة لسلطان  
دولة ، فعاد إلى عصر القبائل الأول قبل الرسول ، وإن ظلَّ أهله على دين  
الإسلام . ولذلك كان ركب الحُجَّاج العراقي يسيرُ فى حراسة الفرسان ،  
ولشدَّة الحرِّ ، كان الركب يسيرُ ليلاً ، يُحِيطُ به حَمَلَةُ المَشَاعِل ،  
ويستريحُ نهاراً ، حيثُ تُوجَدُ آبارُ ماءٍ لأبناء السبيل ، فيقامُ سُوقٌ متنقل ،  
وتجرى حركةُ البيع والشراء ، وتوقدُ النيران تحت قُدُورٍ عظيمةٍ من  
النحاس لطهو الطَّعام .

اجتازت القافلة « وادي العروس » ، وأرض نجد الطيبة الهواء .  
وكانت الجمال تسير في صفوف كأنها القطارات ، مارة بالقرى والآبار ،  
حتى وصلت إلى « القادسية » شرقي نهر الفرات . وكانت فيما مضى  
مدينة كبيرة ، حدثت عندها المعركة الفاصلة بين المسلمين والفرس التي  
انهارت بعدها إمبراطورية كسرى ، وصارت قرية كبيرة ، عامرة بحدائق  
النخيل .

ورحل « ابن بطوطة » مع القافلة إلى الروضة الشريفة بضريح  
الإمام علي بالنجف ، ورأى الأسواق والمدارس والزوايا المكسوة  
الحيطان بالقيشاني . وكانت للروضة عتبة من الفضة ، وكانت قبورها  
مكسوة بالحرير ، وقد فرشت تحتها البسط ، وتدلّت منها قناديل الذهب  
والفضة ، الكبار والصغار ، وتحت القبة كانت مصطبة كبيرة مكسوة  
الخشب بصفائح الذهب المنقوشة ، مسمرة بمسامير الفضة ، ويقال إن  
تحتها قبر آدم ، وقبر نوح ، وقبر الإمام علي . وكانت ثمة طسوت من  
الذهب والفضة بها ماء الورد والمسك والعنبر ، وغمس ابن بطوطة يديه  
فيها ، ومسح وجهه بها تبركا .

### حلقة ذكر

وانفصل ابن بطوطة عن ركب الحجاج العراقي . توجه الركب إلى  
بغداد ، وتوجه هو مع عرب خفاجة إلى مدينة واسط بين نهري دجلة  
والفرات . عبر الفرات في منطقة ( مستنقعات ) مليئة بالقصب ، يسكنها  
أعراب قطاع طريق ، لكنه كان آمنا في حماية أمير القافلة الخفاجية  
« شامر بن دراج » . وانشغلت القافلة بالتجارة خارج « واسط » ، وذهب

هو إلى قرية « أُمُّ عُبَيْدَةَ » ، لِيُزَوَّرَ بِهَا قَبْرَ الْوَلِيِّ « أَبِي الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ الرَّفَاعِيُّ » ، وَيُرْحَبُ بِهِ حَفِيدُهُ ، وَيُشْرِكُهُ مَعَهُ فِي حَلَقَةِ ذِكْرِ إِثْرِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ، وَسَطَ لَهَيْبِ النَّيرَانِ فِي أَحْمَالٍ مِنَ الْحَطَبِ ، وَكَانَ بَعْضُ الرَّاqَصِينَ يَأْكُلُ النَّارَ ، وَبَعْضُهُمْ يَقْطَعُ رَأْسَ الْحَيَّةِ بِأَسْنَانِهِ .

وَانْحَدَرَ ابْنُ بَطُوطَةَ إِلَى الْبَصْرَةِ ، وَصَلَّى بِمَسْجِدِهَا الْمَرْتَفِعِ الْفَسِيحِ ، وَرَأَى بِهِ مُصَحَّفًا كَانَ الْخَلِيفَةُ « عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ » يَقْرَأُ فِيهِ حِينَ قَتَلَ . وَيَأْكُلُ تُمُورَ الْبَصْرَةِ الْمَسْكُورَةَ الرَّخِيصَةَ الْأَسْعَارَ ، وَيَشْعُرُ بِالْاِسْتِيَاءِ حِينَ يُصَلِّي الْجُمُعَةَ بِمَسْجِدِ الْبَصْرَةِ ، فَخَطِيبُ الْمَسْجِدِ كَانَ كَثِيرَ الْأَخْطَاءِ فِي النَّحْوِ ، وَقَدْ كَانَتْ رِيَاسَةُ عِلْمِ النَّحْوِ فِي يَدِ عُلَمَاءِ الْبَصْرَةِ ، قَبْلَ قُرُونٍ .

### الْعَابِدُ الصِّيَادُ

وَيَرْكَبُ ابْنُ بَطُوطَةَ قَارِبًا يَنْحَدِرُ بِهِ إِلَى « الْأُبُلَّةِ » الَّتِي صَارَتْ آثَارًا خَرِبَةً ، بَيْنَ بَسَاتِينٍ مُتَّصِلَةٍ وَنَخِيلٍ ، وَالْبَاعَةِ عَلَى الشَّاطِئَيْنِ جَالِسُونَ فِي ظِلَالِ الْأَشْجَارِ ، يَبِيعُونَ الْخَبْزَ ، وَالسَّمَكَ ، وَالتَّمَرَ ، وَاللَبَنَ ، وَالْفَوَاكِيَ . وَبَلَغَ الْقَارِبُ مَدْخَلَ الْخَلِيجِ الْعَرَبِيِّ ، فَعَبَّرَ بَحَرَ الْخَلِيجِ عَرْضًا إِلَى « عَبْدَانَ » عَلَى الشَّاطِئِ الْغَرْبِيِّ لِإِيرَانَ ، وَكَانَتْ بِهَا زَاوِيَةٌ لِرَجُلٍ عَابِدٍ فِي أَرْضٍ سَبِيحَةٍ .

كَانَ الرَّجُلُ يُصَلِّي حِينَ دَخَلَ عَلَيْهِ ابْنُ بَطُوطَةَ ، فَأَوْجَزَ فِي صَلَاتِهِ ، وَسَلَّمَ عَلَيْهِ ، وَأَخَذَ بِيَدِهِ ، وَأَدْرَكَ أَنَّ ابْنَ بَطُوطَةَ رَجُلٌ رَحَّالَةٌ ، جَوَابَ آفَاقٍ . فَقَالَ لَهُ :

- بلغك الله مُرادك في الدُّنيا والآخرة . سَحَتْ في الأرضِ مثلك ،  
ولم أدعُ دياراً إلا دخلتها ، ثم لَزِمْتَ هذا المكان ، وانقطعتُ فيه للعبادة .  
كان من عادةِ عابِدِ « عَبْدَان » ، أن يغادرَ زاويته قُبيلَ كلِّ غروب ،  
ويوقِدُ بمساجِدِ عَبْدَانِ الْمَسَارِجِ ، وكان من عادته أن يذهبَ إلى الخليجِ  
ويصيدَ سَمَكاً ، يعودُ به لطعامه ، ولضيوفه . وباتَ ابنُ بطوطة في تلكَ  
الزاوية ليلةً ، ثم ركبَ البحرَ إلى بلدةِ « مَاجُول » وسارَ براً إلى مدينةِ  
« رامز » حتى بلغَ مدينةَ « تُسْتَر » عند أولِ الجبال ، ونزلَ ضيفاً بمدرسةِ  
الشيخِ « شرفِ الدين موسى » .

كان الشيخُ فقيهُ فقهاءِ تَستَر ، وواعظُها ، وإمامُها . ورآهُ جالساً يصليُ  
بالناسِ في بُستان ، والتائبون يتوبون على يديه ، وهو يُجزُّ شعرَ ناصيةِ  
كلِّ تائب . ورأى الناسَ يتقدّمون إليه بَرَقاعَ مكتوبةٍ ، يستفتونه فيها في  
أُمُورِ الدِّين ، وهو يُجيبُهُم عن أسئلتِهِم سُؤالاً بعدَ سُؤال .

### كلمة حق

وغادرَ ابنُ بطوطة « تَستَر » ، واجتازَ ، في ثلاثةِ أيام ، جبلاً  
شامخاً ، ودخلَ مدينةَ « أَيْدِج » ، ورأى بها سقيفةً مرتفعةً ، مزدحمةً  
بناسٍ واجِمِينَ وحَزَانِي ، فقد ماتَ ابنُ حاكمِ المدينة ، وهابَ رفاقُه  
دخولَ السقيفةِ ، لكن ابنَ بطوطة ، تجرأً ودخلها ، وجلسَ بالقربِ من  
الحاكمِ ، على سجادةِ خضراءَ ، وكان الحاكمُ جالساً حزيناً على وسادةٍ ،  
وأمامه آيتان ، إحداهُما من الذهب ، والأخرى من الفضة ، يشربُ منهما  
بينَ حينٍ وآخر . وبدأ في حالةٍ من السكر . وسأله الحاكمُ عن حاله ،

وعن بلاده ، وعن مصر ، وبلاد الحجاز . واستأى ابن بطوطة لحال الحاكم ، فقال له بشجاعة :

- أنت يا مولاي من أبناء السلطان أتابك أحمد ، المشهور بالصلاح والزهد ، وليس فيك ما يعيبك سوى هذين الإساءتين .

وأراد ابن بطوطة الإنصاف ، فأمره بالبقاء ، وقال له بخجل :

- الاجتماع مع أمثالك رحمة .

وهمس شيخ المشايخ في « أيدج » لابن بطوطة قائلاً :

- ما قلته لحاكمنا لم يكن أحد يقدر على قوله له ، وإنى لأرجو أن يؤثر قولك فيه ، ويتوب إلى الله .

وزود الحاكم ابن بطوطة وأصحابه بمال ، فساروا شمالاً ، مجتازين بلاد غربي إيران إلى أصفهان . وكان أهلها في قتال وفتن بسبب مذاهبهم في الدين . كانوا حسان الوجوه ، شجعاناً ، ألوانهم بيضاء مشربة بحمرة ، وكانوا كرماء يتنافسون في الكرم للأضياف ، ويتشاجرون عليهم ، ويزايد بعضهم على بعض في إكرام الضيف ، فأكل على موائدهم المشمش ، والسفرجل ، والعنب ، والبطيخ ، وكان يأكله لأول مرة . وأهداه عابد أصفهان جبة بيضاء مبطنّة ، وألبسه طاقية إكراماً له .

وعاد ابن بطوطة ينحدر مع صاحبه من أصفهان جنوباً إلى شيراز . وجدها مدينة عامرة بالمباني ، والأسواق ، يفوح كل شيء فيها بالنظافة .



## قاضي وشاعر

كانت شيرازُ في سهلٍ تحيطُ به البساتين ، وتمرُّ حولها خمسةُ  
أنهارٍ ، بينها نهرٌ عجيبٌ هو نهرُ « رُكن آباد » ، فمياهُه العذبةُ باردةٌ في  
الصَّيف ، دافئةٌ في الشَّتاء ، وتنحدرُ من سفحِ جَبَلٍ . وكان أهلُ شيراز  
أهلُ صلاح ، ونساؤُها يلبسنَ الخفاف ، ولا يخرُجنَ إلا متبرعات ،  
ويجتمعنَ بالآلافِ في المسجدِ الأعظم ، والمراوُحُ بأيديهنَّ في أيامِ  
الاثنين والخميس والجمعة ، يستمعنَ إلى واعظِ المسجد .

وزارَ ابنُ بطوطة قاضيَ شيرازَ « مجد الدين إسماعيل » ، فأنزله  
ضيافاً بدارٍ منفردةٍ بمدرسةٍ شيراز . وجاءَ رسولٌ من قِبَلِ سلطانِ العراقِ  
المغوليِّ المسلم أبي سعيد ، سلطانِ الدولةِ الإيلخانيةِ بفارسِ والعراقِ ،  
ودخلَ على القاضي مجد الدين مع خمسةِ قُودٍ في مجلسِهِ ، ونزعَ غطاءَ  
رأسِهِ احتراماً للقاضي ، وقعدَ ممسكاً إحدى أذنيه بيديه إظهاراً لاحترامِهِ  
للقاضي ، وظل على حالِهِ هذهَ طولَ جلوسِهِ ، على عادةِ المغولِ مع  
كبرائِهِم .

كانت للقاضي « مجد الدين » مهابةٌ يخافُها السلاطين ، فقد حاولَ  
سلطانُ ، قَبْلَ « أبي سعيد » ، أن يفرضَ على مدائِنِ عراقِ العَجَمِ  
« غربيِّ إيران » وعراقِ العَرَبِ « العراقِ الآن » مذهبَ الرِّوافِضِ ، ويتركوا  
مذهبَ أهلِ السُّنَّةِ ، فغضبَ قضاةُ المدائِنِ ورفضوا أوامرَ السلطانِ ،  
فسيقوا مكبلين إلى حضرته . وأمرَ السلطانُ بالقائِهِمِ واحداً بعدَ آخرٍ ،  
لكلابِ ضيخامِ مفترسةٍ . وبدأَ رجالُهُ بالقاضي مجد الدين . ساقوه إلى  
السَّاحَةِ ، وأطلقوا سلاسلَ الكلابِ الجائعةِ المُفترسةِ ، واندفعتِ الكلابُ  
نحوَ القاضي مجد الدين ، وحينَ وصلتْ إليه ، حرَّكتْ أذنانَها ، وجثمتْ



بَيْنَ يَدَيْهِ . وَارْتَفَعَ صِيَا حُ الْحُرَّاسِ وَالنَّاسِ مَكْبَرَيْنَ ، فَسُجِبَتِ الْكِلَابُ  
مِنَ السَّاحَةِ ، وَنَزَلَ السُّلْطَانُ حَافِي الْقَدَمَيْنِ ، وَأَخَذَ يُقْبِلُ قَدَمِي  
الْقَاضِي ، وَخَلَعَ عَلَيْهِ ثِيَابَهُ السُّلْطَانِيَّةَ ، وَصَحَبَهُ إِلَى قَصْرِهِ . وَأَمَرَ بِبَقَاءِ  
النَّاسِ عَلَى مَذْهَبِ السُّنَّةِ وَالْجَمَاعَةِ ، وَصَارَ النَّاسُ لَا يَخَاطِبُونَ الْقَاضِي  
مَجْدَ الدِّينِ إِلَّا بَلَقَبَ « مَوْلَانَا أَعْظَمَ » .

وَزَارَ ابْنُ بَطُوطَةَ بِخَارِجِ شِيرَازِ قَبْرَ الشَّيْخِ الصَّالِحِ « السَّعْدِيِّ »  
الشَّاعِرِ ، صَاحِبِ دِيْوَانِ : « جَوْلِسْتَان » . وَمَشَى فِي بُسْتَانٍ مَلِيحٍ ، عِنْدَ  
رَأْسِ النَّهْرِ الْكَبِيرِ . وَكَانَ النَّاسُ عِنْدَ قَبْرِهِ ، يَفْسُلُونَ ثِيَابَهُمْ فِي أَحْوَاضٍ  
صَغِيرَةٍ مِنَ الْمَرْمَرِ ، وَالْفُقَرَاءُ جَالِسُونَ إِلَى مَوَائِدَ مَبْسُوطَةٍ يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ .  
وَعَادَرَ ابْنُ بَطُوطَةَ شِيرَازَ إِلَى كَازَرُونِ ، وَذَهَبَ لَزِيَارَةِ الْعَابِدِ  
أَبِي إِسْحَاقَ ، الَّذِي قِيلَ لَهُ عَنْهُ ، إِنَّ مُسْلِمِي الصُّينِ وَالْهِنْدِ يُعْظَمُونَهُ ،  
وَيُنْذِرُ لَهُ الْبَحَارَةُ النُّدُورَ ، عِنْدَمَا تَهْبُّ عَلَيْهِمُ الْعَوَاصِفُ ، أَوْ يَخَافُونَ  
غَارَاتِ الْقَرَّاصِنَةِ ، فِي الْبَحَارِ .

### بَقَايَا عَصْرِ

مِنَ غَرْبِيِّ إِيرَانَ ، عَبَرَ ابْنُ بَطُوطَةَ نَهْرِي دِجْلَةَ وَالْفَرَاتِ إِلَى  
« الْكُوفَةِ » ، مَغَادِرًا أَرْضَ عِرَاقِ الْعَجَمِ إِلَى عِرَاقِ الْعَرَبِ . وَعَبَرَ  
« الْحِلَّةَ » إِلَى « بَغْدَادَ » . كَانَ نَهْرُ دِجْلَةَ يَشْقُهَا ، وَعَلَيْهِ جِسْرَانِ . وَلَمْ  
يَكُنْ قَدْ بَقِيَ الْكَثِيرُ مِنْ مَجْدِهَا . لَمْ يَعُْدْ بَاقِيَا مِنْهَا سِوَى اسْمِهَا . فَالْعِمَائِرُ  
هُجِرَتْ . وَالْمَدَارِسُ خَرِبَتْ . وَزَعَامَةُ الْعِلْمِ قَدْ انْتَقَلَتْ مِنْهَا إِلَى  
الْقَاهِرَةِ ، وَدِمَشْقَ ، وَتَبْرِيزَ . وَمَعَ ذَلِكَ ظَلَّ أَهْلُ الْعِلْمِ فِيهَا يَحَافِظُونَ عَلَى

هيبتهم العلمية . لكنّ المساجد كانت ما تزال باقية ، والحمامات ما تزال رائعة . وكانت بها خلوات للمستحمين ، وفي كلّ خلوة منها أنبوبان للماء البارد وللماء الساخن ، وحوضٌ للاغتسال بجانبه ثلاثُ مناشيف ، وزار بها قبور اثنتين وثلاثين خليفةً عباسياً ، كان آخرهم الخليفة المستعصم الذي ذبحه التتر بالسيف ، بعد أيامٍ من دخولهم بغداد . وزار قبر الإمام أبي حنيفة ، والإمام ابن حنبل ، وقبر الإمام الكاظم ، وكان في داخل بستان ، وعليه ضريحٌ من الخشب مكسوٌّ بالفضة .

### سوق الجواهر

والتقى ابنُ بطوطة بالسلطان أبي سعيد ، سلطان فارس والعراق ، وكان أبوه التتري « بهادر » قد أسلم ، فأسلم بإسلامه ، وورث الملك من بعده ، كان أبو سعيد صغير السن ، جميلاً ، أمرّد الوجه . وصحبه أبو سعيد معه في مركبٍ للنزهة بدجلة ، تتبعها مراكبُ أخرى بها المطربون والعازفون ، ثم صحبه معه في مركبٍ مهيب ، إلى « تبريز » في أقصى الشمال الغربي لإيران ، شرقاً نهر دجلة ، تحيط به العساكر ، والطبول ، والنقارات ، والأمراء والأعلام ، مع الخاتون ( الملكة ) زوجة أبي سعيد . ودام السفر عشرة أيام .

وأبدى ابنُ بطوطة للسلطان رغبته في الحج ، فأعطاه زاداً وجصّانا ومالاً ، فعاد إلى بغداد . وكان قد بقي على موسم الحج شهران . فقرّر ابنُ بطوطة أن يواصل فيهما الارتحال إلى شمال العراق . فرأى « سامراء » وقد صارت خراباً ، وقلعة « تكريت » الكثيرة المساجد ،

الحسنة الأسواق ، وحصناً له أبراج ، كله من الحديد ، بقرية « العقر » ،  
و « قياراً » سوداء ، ينبع من أرضها القار ، ويكُون بركاً كبيرة سوداء  
( من النفط ) يوقد فيها الناس النار ، فتتَعَقَد ، وتَجِفُّ ، وتصير قاراً ،  
تُطْلَى به جدران السفن ، وأسفل حوائط الحمامات ، فلا ينفذ منها  
الماء ، ونافورة تحت قبة ، بصحن مسجد ، يندفع منها الماء من عين  
أرضية فؤارة ، ورأى مدائن « نصيبين » ، و « داراً » ، و « ماردین » . وفي  
« ماردین » لقي القاضي « برهان الدين الموصلي » ، وكان قاضياً مهاباً ،  
يخاف الناس الاحتكام إليه ، فيسارعون إلى فض ما بينهم من منازعات .  
وكرر « ابن بطوطة » عائداً إلى بغداد ، فوجد ركب الحجاج العراقي على  
أهبة الرحيل .

### برية الغزلان

انضم « ابن بطوطة » إلى ركب الحجاج . وسعد إذ وجد أمير  
الركب ، هو صديقه « البهلوان محمد الحويج » . وأصيب وهو بالكوفة  
بإسهال حاد ، لازمته طول الطريق إلى مكة ، ولم يُشَف منه إلا إثر عودته  
من المبيت في « منى » .

كان المرض قد أجهد « ابن بطوطة » فبقى بعد الحج مجاوراً  
للكعبة . وكان ينزل ضيفاً بالمدرسة المظفرية ، وينعم بطيب العيش ،  
وبالتفرغ للعبادة والطواف ، ولقاء المجاورين للكعبة من أبناء مصر  
والمغرب .

واستردَّ ابنُ بطوطة عافيتَهُ بعدَ شهور ، فغادر مكةَ إلى اليَمَن ، في سفينةٍ متوسطةٍ الحجم ، عميقة الباطن ، وهبَّت عاصفةٌ بحريةٌ حملت السفينةَ بعيداً عن اليَمَن إلى « رأسِ دوائر » ، بين ميناءَيْ : « عيذاب » و « سواكن » . ولم يشعر بالضيق ، فهو رَحالةٌ ، تستوى عنده كلُّ البلاد . ونزل على الشاطئ ، وآوى إلى مُصلًى من عريشِ القصب ، كان بجانبه الكثيرُ من قشورِ بيضِ النعامِ مليئةً بالماء .

ورحلَ مع البجاويين إلى « سواكن » في بريةٍ كثيرة الغزلان ، وعجبَ لأنَّ الغزلان لا تفرُّ من الناس . وزالت دهشته حين علمَ أنَّ البجاويين لا يصيّدونها ، ولا يأكلون لحومها ، ولذلك أمنتَ لهم ، وأنست إليهم .

وركبَ البحرَ من سواكن في سفينةٍ أخرى حملته إلى اليَمَن ، وكانت في حكمِ « بنى رسول » ، وزارَ مُدن : حَلًى ، وزبيد ، وتعز ، وصنعاء . وكان المطرُ غزيراً يغسلُ شوارعَ صنعاءِ المبلطة . وعاش أياماً بينَ بساتينِ صنعاء ، ينعمُ مع أهلها بالطربِ والسميرِ والطعامِ في الخلاء . ثم ارتحلَ إلى « عدن » .

### منافسة على كبش

كانت عدنُ شديدةَ الحر ، تحفُّ بها الجبال ، مملوءةً بالصَّهاريح التي تجتمعُ فيها مياهُ المطرِ متدفقةً من الجبال . وكانت مرسىً لسفنِ الهند ومصر ، يأتي إليها تجارُ البحرِ من قاليقُوط والسُّويس . وكان أهلُ عدن من التجارِ ، والحمالين ، وصيادي الأسماك . وكان تجارُ عدن واسعي

الثراء ، لهم سفن تجارية خاصة تجوب البحر الأحمر ، والمحيط الهندي . وعجب ابن بطوطة إذ رأى حب أهل عدن للمزايدة ، وضحك حين شاهد ما شاهدته .

تنافس غلامان لتاجرين ، على شراء كبش لا تزيد قيمته عن دينار . ولم يكن بالسوق يومئذ كبش سواه ، وانتهى الثمن لأحد الغلامين على أربعمئة دينار ، فدفعها لتاجر الأغنام ، وعاد بالكبش إلى سيده . وفرح به سيده ، وبما فعله ، فأعتقه ، وأعطاه مكافأة ألف دينار . وعاد الغلام الآخر خائباً إلى سيده ، فضربه ، وأخذ ماله ، وطرده بعيداً عنه .

### ثوب أبي المواهب

أبحر ابن بطوطة من « عدن » عابراً « باب المندب » إلى « زيلع » في ( جيوتي الآن ) على الساحل الشرقي لأفريقية ، ولم يطق البقاء بها ، ففر منها بسرعة لفدراتها بسبب فضلات السمك ودماء الجمال التي تترك في الأزقة حتى تتعفن . وركب البحر إلى « مقديشيو » ( بالصومال الآن ) ، فاستقبله الناس مرحبين ، وصحبه القاضي لزيارة السلطان ، فأنزله ضيفاً بدار الطلبة ، وشد ابن بطوطة على وسطه فوطه مثل أهل المدينة ، وارتدى صداراً مبطناً ، ووضع على رأسه عمامة مصرية . ثم واصل رحلته إلى ممبسة ( ممبسي الآن ) بأرض كينيا ، وصلى في مساجدها الخشبية ، ثم واصل رحلته إلى « زنجبار » وإلى « كلوه » ( كلاهما بتانزانيا الآن ) وكان يحكم كلوه السلطان أبو المواهب ، وكان سلطاناً كريماً ، لا يكف أبداً عن حرب الزنوج ، ونشر الإسلام بينهم .

## خيول ظفار

أبحر ابن بطوطة من « كلوه » إلى ساحل « عُمان » على شاطئ  
المُحيط الهندي ، ودامت رحلته في البحر شهراً ، ونزل في « ظفار »  
بأرض صحراوية ، تسعى بها خيول برية ، يطاردها الناس ، ويمسكون  
بها ، ويصدّرونها إلى الهند . كانت ظفار آنذاك بلا موارد . وكان سوقها  
قديراً ، كثير الذباب . وأكثر أهلها صيادون ، يأكلون السردين طازجا ،  
ويطعمونه دوابهم مجففاً ، وكانوا كرماء كرم أهل المغرب . وعجب ابن  
بطوطة حين رأى الجند ، جالسين عند قبر والد سلطان ظفار ، مُضربين  
عن العمل ، لأن رواتب شهرهم تأخرت عنهم . وزاد عجبه حين رأى  
نقود التعامل من النحاس والقصدير ، وليست من الذهب والفضة ، ولأن  
الناس يسيرون عراة الرؤوس . وشعر بالتعاسة حين وجد أكثر أهل ظفار  
مصاباً بداء الفيل ( انتفاخ القدمين ) ، ويعانون كثيراً من احتباس  
البول .

ووصل إلى « ظفار » وهو بها مركب هندي ، محمّل بالأرز والحريز  
والقطن والكثان ، فأسرع رجال السلطان في القوارب إلى السفينة ،  
يحملون كسوة كاملة لربان المركب ، ولوكيله ، ولكاتبه ، ثم عادوا بهم  
يرتدون ثياب السلطان إلى الشاطئ ، فركبوا ثلاثة خيول إلى دار  
السلطان . وأضاف السلطان كل من في المركب ثلاثة أيام ، واشترى  
التجار من أهله ما معهم من بضائع ، وباعوا إليهم خيول ظفار العربية .

## رأس الوزير

وذهب ابن بطوطة وهو بظفار إلى الأحقاف « ديار هود » ، وصلى  
فى مسجد على البحر بجانب قرية للصيادين ، ورأى بزاوية القرية قبرا ،  
قيل له إنه قبر النبى هود . وكانت حول القرية بساتين موز كبير الجرّم ،  
تزّن الموزة منها اثنتى عشرة أوقية . ورأى شجيرات التانبول ( القات )  
المتسلقة ، وأشجار النارجيل ( جوز الهند ) التى تشبه النخيل . وكان  
يراه لأول مرة ، وكانت ثمرته ( جوزته ) مثل رأس ابن آدم ، وعليه ليف  
يشبه الشعر ، تصنع منه جبال المراكب . وقيل له إن أكل ما فى الجوزة ،  
يقوى البدن ، ويزيد فى حمرة الوجه ، وأطعموه من مستخرجاتهم منه :  
عسلا ، وحلييا ، وزيتا . وحدته أهل القرية أنهم جلبوه من الهند ،  
وزرعوه بأرضهم ، وحكوا له خرافة عن شجرة جوزة الهند .

« زعموا أن حكيما من حكماء الهند ، فى غابر الزمان ، كان  
متصلا بملك من الملوك ، ومعظما لديه ، وكان للملك وزير ، بينه وبين  
هذا الحكيم مُعادة ، فقال الحكيم للملك :

- إن رأس هذا الوزير إذا قُطع ودُفن ، تخرج منه نخلة ، تثمر ثمرا  
عظيما ، يعود نفعه على أهل الهند وسواهم من أهل الدنيا .

فقال له الملك :

- فإن لم تظهر من رأس الوزير هذه الشجرة . فماذا أفعل بك ؟

فقال الحكيم :

- إن لم تظهر هذه الشجرة ، فاصنع برأسى ، مثلما صنعت برأس

الوزير .

فأمر الملك الهندي برأس الوزير فُقطِع ، وأخذَ الحَكِيمُ رأسَ الوزير ، وغرَسَ نواةَ تَمَرٍ في دماغه ، وسَوَّى عليها التراب ، وَرَوَّاهَا ، وَرَعَاهَا ، فنبَتَت شجرةُ النارجيل ، وكَبُرَت ، وأثمرت جَوْزَ الهند .

### تاكل لا

من ظُفَّار ، أبحَرَ ابنُ بطوطة في طريقه إلى عُمان ، في مركبٍ صغير . وعلى طولِ الطريقِ كانَ ينزِلُ بمراسيَ على الساحل ، ويرى ما لا عهدَ له به من قبل . رأى شجرَ الكُنْدَرِ في « حاسِك » ، وكانَ له ورقٌ رقيق ، يشرطُه الناسُ ، فيقطُرُ ماءً بلونِ اللبن ، ما يلبثُ أن يجفَّ ، ويصيرَ لبَّاناً ، ورأى بيوتَ الناسِ بحاسِكٍ مُقامةً من عظامِ السمك الضخمة ، وسقوفُها من جلودِ الجمال . ورأى جبلَ « لَمَعان » قائماً في وسطِ البحر ، وبيوتُ الناسِ فيه من جِجَارَةِ الجبل ، لكنَّ سقوفُها من عِظامِ السمك . ورأى جزيرةَ الطير ، تُعجُّ سماءُها بطيورٍ مثلَ طيورِ الشَّقَاشِقِ ، وأهلُ الجزيرة يطهون الطيورَ ، وبيضُ هذه الطيورَ ، ويأكلونها .

ورأى ابنُ بطوطة وهو بالمركب ، مركباً أخرى كانت تسبقُه ، وكان بها بعضُ التُّجَّارِ ، وغرقت في العاصفةِ هيَ ومنَ بها ، ورأى رجلاً يصارعُ الموجَ من أهلها ، فساعده أهلُ المركبِ على الصعودِ إلى مركبهم . ومَرَّ المركبُ بجزيرةٍ « مصيرة » تلوخُ على البعيد . وبعدَ يومٍ وليلة ، وصلَ المركبُ بابنِ بطوطة إلى قريةٍ « صُور » الكبيرة ، فنزلَ بها . وكان قد كرهَ ضُحبةَ أهلِ المركبِ ، وتشاءمَ به . ورأى على البُعدِ



مدينة « قَلْهَات » قائمة في سفح جبل . وكان الوقت ظهراً ، فعزم على المشى نحوها ، مع صاحبه الهندي ، « مولانا خضر » ، وصحب معه دليلاً ، حمل ثياباً له ، وترك بقية أشيائه بالمركب مع أصحاب له ، إلى أن يلحقوا به في « قَلْهَات » .

في الطريق ، كان خليج بحري ، يختصر الطريق إلى قَلْهَات ، وأراد الدليل عبور الخليج بثياب ابن بطوطة ، فشك فيه ، ورأى الناس لا يجتازونه إلا سباحة ، فأدرك أن الدليل يريد الهرب بالثياب ، فإذا لحق هو ومولانا خضر به ، غرقا في الخليج ، فهذه ابن بطوطة برمجه ، وواصل طريقه في الصحراء ، وكان يظن أن المسافة ، على بعدها ، قريبة ، لكن الليل أدركه ، فنام صاحبه في الصحراء ، وبقى هوساهراً يحرسهما ، ومعه الثياب . ثم واصل المسير مع الصباح ، يسند مولانا خضر الذي حل به المرض ، والعطش . وعندما وصل إلى أبواب المدينة ، كانت قدماه قد تورمتا ، وضاق عليهما نعلاه ، ونزل هو وصاحبه ضيفاً على أمير قَلْهَات ، لا قدرة له على الوقوف ، يأكل سمكاً مشوياً على ورق الشجر ، وأرزاً مجلوباً من الهند . وعندما قدر على المشى ، زار قرية « طيبي » القريبة ، وسعد بما فيها من بساتين وأنهار وأشجار . وتعلم من أهل البلد ، أن يلحق بكل كلمة يقولها كلمة « لا » ، فكان يقول لصاحبه : « تاكل لا » ، « تمشي لا » ، « تنام لا » .

## أصداف اللؤلؤ

من جديد ، عادَ ابنُ بطوطة وصاحبهُ يسيران في الصَّحراء ، صوبَ بلادِ عُمان . ووصلَ إلى مدينة « نزوه » . كانتِ المدينةُ في سفحِ الجبلِ الأخضر ، تحيطُ بها البساتين والأنهار . ووجدَ أهلها لا يأكلون إلا في صُحُون المساجد ، يأتي كلُّ بما عنده ، ويجلسون للأكلِ معا ، ويجلسُ معهم كلُّ ضيف ، أو عابرٍ سبيل ، وكان حديثُهم على الطعامِ عن الحرب ، فالحرْبُ مستمرة فيما بينهم دائما . وعجِبَ إذ رأى سلطانَ عمان « أبا محمد بن نبهان » جالسا خارجَ بابِ داره ، بلا حاجب ولا وزير ، وأكلَ معه لحمَ الحِمار الإنسي . وأعانه السلطانُ هو وصاحبهُ على السفرِ إلى « صُحار » على شاطئِ الخليجِ العربي ، كي يصلَ عن طريقِ ميناءِ « هُرمز » إلى الحجاز . فالطريقُ الساحليُّ بين عُمان والقُطيف ( بالسعودية ) مَطْمورٌ بالرمال . وعبرَ البحرَ عند المضيقِ إلى « هُرمز » ، وكانتْ تابعةً لسلطنةِ « عُمان » ، وعبرَ أراضي سبخة ، وأراضي صحراوية حتى وصلَ إلى مدينةِ « سيراف » ، على الشاطئِ ، فأبحرَ منها إلى البحرين . ورأى قواربَ الغواصين الذين يغوصون إلى قاعِ المياه بحثًا عن أصدافِ اللؤلؤ .

وسارَ من القُطيف ، في ركبِ الحاجِّ النجديِّ إلى مكة ، عبرَ أرضِ اليمامة الخصبية ، في صحبةِ أميرِ اليمامة « طُفَيْلُ بن غانم » ، وكان قد بلغَ من العمرِ تسعًا وعشرين سنةً .

إنَّ الحجاجَ ، عقَدَ ابنُ بطوطة النيةَ على السفرِ إلى الهند ، عن طريقِ اليمن ، وطالَ انتظارُهُ في جُدة أربعين يومًا ، ووجدَ سفينةً صغيرة ،

فتشاءم منها ، فرحلت بدونه ، ولم تلبث أن غرقت فى البحر ، ونجا عددٌ من ركايبها فى قوارب النّجاة ، وعادوا إلى جُدّة . ووجد مركبا أخرى صغيرة الحجم ، لكنها متينة البناء ، فركبها ، لكنّ الرياح دفعتها مرةً أخرى إلى رأس دوائر بالسودان ، فصحبه البجاويون إلى ميناء عيذاب بأرض مصر . وعاد من جديد يجتاز صعيد مصر ، وسيناء ، والشام ، فقد غير غايته من السفر ، لكى يزور بلاد الروم فى آسيا الصغرى ( تركيا الآن ) ، وكان يصحبه فى رحلته هذه صديقه القاضى « عبد الله التوزرى التونسي » وظلا متلازمين عدداً من السنين ، لم يفترقا إلا بعد خروجه من بلاد الهند .

### تنظيمات الأخية

ركب ابن بطوطة البحر من اللاذقية فى سفينة كبيرة لتجار أوربيين من « جنوا » ( فى الشمال الغربى لإيطاليا الآن ) حتى بلغ مع صاحبه ميناء « العلّايا » على ساحل أضايا ، وكان ربان السفينة قد أعجب بهما ، فلم يأخذ منهما أجراً . وكان الأتراك السلاجقة قد فتحوا هذه البلاد ، وأنشأوا فيها الإمارات . ونشر الأتراك دينهم على الشاطئ الشرقى لأوربا ، وحول البحرين : الأسود ، وآزوف .

وتأثر ابن بطوطة بأتراك « العلّايا » لرفقتهم ورحمتهم ، وحبهم مثله للنظافة ، وحسن تقديرهم للقضاة والفُهاء . ونزل مع صاحبه ضيفاً على « جلال الدين » قاضى « العلّايا » ، وقدمه القاضى إلى ملك العلّايا فى قصره على مسيرة عشرة أميال . وشاهد السفن الكبيرة تُبنى على الساحل

من أخشاب أضاليا ، وتحملُ الخشبَ إلى موانئ مصر ، وأكلَ الليمون  
الأضاليُّ الكبير ، والمشمش المسمَّى عندهم بقمر الدين . وراقت له  
العلايا . كانت مقسمةً إلى ثلاثة أحياء ، فى كلِّ حيٍّ يسكنُ أهلٌ مِلَّةٌ .  
وكان المسلمون فى أكبرِ حيٍّ بالعلايا . وكان لكلِّ حيٍّ سور ، تُسدُّ أبوابه  
على أهله ليلاً ، وعند صلاة الجمعة . وكان أروع ما شهده فى العلايا  
وهو : « تنظيماتُ الأخية » .

كانت هذه التنظيماتُ شبيهةً بنظامِ الفتوة فى عصرِ الفرسان . وقد  
أقامَ هذا التنظيمَ فى مدني الأناضول أهلُ الحرفِ والصناعات . فمن بين  
كلِّ أهلِ حرفةٍ يتجرّد جماعةٌ للتصوُّف من الشبانِ الأعزَّاب ، ويجمعون  
من أهلِ حرفتهم مالاً ، يبنون به زاويةً تُفرشُ بالبُسط ، وتجهزُ بثريات  
الزجاجِ العراقى ( المشكاوات ) ، وبالسُّرجِ النحاسيةِ المثقبةِ ،  
الموضوعةِ على البُسط . وغايتهم هى الاحتفاءُ بالغرباء من أبناء السبيل ،  
وقضاء حوائجِ أهلِ حرفتهم ، والتصدّي لمن يظلمونهم ، والشفاعةُ لهم  
عندَ الحكام ، وكانوا يجتمعون إثرَ صلاةِ العصر ، ويأكلون معاً ، ويغنون  
معاً ، ويرقصون رقصَ الدراويشِ معاً ، ويشركون معهم فى كلِّ ذلك  
الغرباء من أبناء السبيل . وإلى بيتٍ من بيوتِ الأخيةِ هذه دعاه شيخُ  
الخرازين ، وكان أصحابه يبلغون المائتين ، وما كسبوه بالنهارِ ينفقونه  
بالليل .

ذهبَ ابنُ بطوطة مع صاحبه التوزرى إلى بيتِ الأخيةِ إثرَ صلاةِ  
المغرب ، ومشى على البُسطِ الإيرانيةِ الوثيرةِ ، تحت ثرياتِ الزجاجِ .  
ولبسَ مثلهم قباءً ، وانتعلَ خُفّاً ، ووضعَ فى وسطه حزاماً يتدلّى منه  
سكينٌ كسيفٍ قصير ، ووضعَ على رأسه قلنسوةً بيضاء من الصُوف ،



بأعلاها ذيلٌ فى طولِ ذراع . وجلس بين المتكثات ، يأكلُ اللحوم ،  
والحلوى ، والفواكه . وأنصت إلى غنائهم ، وشاركهم فى رقصة كرقصة  
الدروايش ، فى منتصفِ دائرةٍ من الفتيان ، دائراً حول نفسه فى سرعة .  
ناشراً ثوبه حوله

### حجرٌ من السماء

أخذ ابنُ بطوطة يتجول فى مدائن تركيا ، شرقاً إلى أرض روم  
(أرزنجان الآن) ، وغرباً إلى « قسطنطينى » ، و« صينوب » على  
شاطئ البحر الأسود . واجتاز فى رحلته ، جبال « طوروس » ، وجبال  
« بنطس » ، وعبر أنهاراً ومستنقعات ، وصحارى ، وشهوباً . وفى كل  
مكان كان ينزل ضيفاً على القضاة والملوك . ويقضى ليلته فى زوايا  
الأخية ، وقد لفتت نظره حرية النساء غى العمل والحركة ، ومهارتهن فى  
الصناعات الحرفية ، والنسوية ، وركوب الخيل ، والفروسية . وأراه  
سلطان « بركى » حجراً أسوداً أصمَّ شديد الصلابة ، له بريق ، يربو وزنه  
على قنطار (مائة كيلوجرام) ، وقال :

- هل رأيت قط حجراً نزل من السماء ؟

فقال ابنُ بطوطة بدهشة :

- ما رأيت ذلك ، ولا سمعت به .

فقال له سلطان بركى :

- فهذا حجرٌ من السماء ، نزل بخارج بركى .

وجاء أربعة قَطَاعِينَ للأحجارِ ، وأخذوا يضربُونَ فيه بمطارقِ الحديدِ ، فلم يؤثروا فيه أى تأثير .

ورأى « صاروخان » سلطان « مَغْنِيْسِيَا » ، فى ليلة عيد ، واقفاً تحت قُبَّةٍ مع زوجته ، ينظرانِ إلى جثمانِ ابْنِهما المصبرِ ( المحنَّط ) ، والمعلَّق بسقفِ القبة ، مَحَبَّةً له ، وإيثاراً له عن مواراته الثرى ، ولكى يَرِيَاه كلَّ يوم .

ورأى فى « قَصْطُمُونى » الشيخ « دَادَا أمير على » بزاويةً بالقربِ من سوقِ الخَيْلِ ، وكان شيخاً صالحاً معمراً . دخلَ عليه فوجدَهُ ملقًى على ظهره ، فأجلسه خادُمُهُ ، ورفعاً له حاجبى عينيه ففتحهما ، وقالَ له بالعربيَّة الفُصْحَى :

- قَدِمْتَ خَيْرَ قُدُوم .

وسأله ابنُ بطوطة عن عمره ، فقال له :

- كُنْتُ من أصحابِ الخليفةِ المستنصرِ بالله ، وتوفى وأنا ابنُ ثلاثين سنة ، وعمرى الآن مائةٌ وثلاثٌ وستون سنة .

وفقد ابن بطوطة فى الطريقِ أفراساً ، بعضها نفق ، وبعضُها غرق . وهربَ منه دليلُ فارس ، فصارَ يتنقَّلُ بدونِ مُترجم ، ويطلبُ من البائعِ سَمْنًا فيعطيه تَبْنًا ، فلم يكنْ قد أحسنَ اللغةَ التُّركِيَّةَ بعد . ويجدُ امرأةً تكونُ له دليلاً ومرشداً فى الطريقِ ، وأوشكتْ أن تغرقَ منه ، وهى تعبُرُ النهرَ ، وكانَ فى طريقهِ إلى « صِينُوب » .

## عربات تجرى على بكر

ظلَّ ابنُ بطوطة أربعينَ يوماً ينتظرُ سفينةً فى ميناءِ صِينوب ، تعبرُ به البحرَ الأسود ، يسمعُ المخاوفَ عن عبورِ هذا البحرِ ، حتى وجدَ سفينةً ظلَّ ينتظرُ بها أحدَ عشرَ يوماً ، إلى أن هبَّت رِيحٌ مساعدةٌ فأبحرَتْ به السفينةُ لكنَّها واجهتْ فى البحرِ الأسودَ عاصِفةً بحريَّةً بعدَ ثلاثةِ أيامٍ ، فعادَ الرِّبَّانُ بالسفينةِ إلى الميناءِ . وتكرَّرتِ المحاولةُ الفاشلةُ لعبورِ البحرِ مرَّةً ثانية . لكنَّها فى المرَّةِ الثالثةِ نجحتْ فى عبورِ هذا البحرِ ، والوصولِ إلى قربِ « قارش » ( كرش الآن ) ، على المضيقِ بين البحرِ الأسودِ وبحرِ آزوف . وتخوَّفَ ركابُ السفينةِ من النزولِ . لكن ابنَ بطوطة وصاحبَه التَّوْزْرِى « غامراً بالنزولِ فى موضعٍ من البرِّ ، قريبٍ من المدينة ، على ساحلٍ غريبٍ ، فى منطقةٍ سُهوبِ السَّفانا المليئةِ بالحشائشِ الطويلةِ ، شرقيَّ شبه جزيرةِ القَرَمِ .

كانتْ منطقةُ القرمِ تابعةً لدولةِ خاناتِ المغولِ القَفَجَاقِ ، من قبيلةِ القطيعِ الذهبىِّ ، وكانت دولةً تتريةً مُسلمةً ، بسطتْ سيادتها بين المجرى الأدنى لنهرِ الدُّون غرباً ، والمجرى الأدنى لنهرِ الفُولجا شرقاً ، شاملةً نواحي « كييف » والقوقاز ، وممتدةً بين بحارِ : آرال ، وقزوین ، وآزوف ، والبحرِ الأسود ، وبحرِ الأذربايجانِ .

ودخلَ ابنُ بطوطة مدينةَ « قارش » ، ودهَّشَ لكثرةِ العرباتِ المغطاةِ التى تجرى على بكرٍ وتجرها الخيولُ ، واستأجرَ وصاحبَه عربتينِ ، سارتا بهما إلى مدينةِ « الكفا » ودهَّشَ حينَ دخولهِ المدينةِ لسماعِ أصواتِ النواقيسِ من كلِّ ناحيةٍ ، فصعدَ إلى صومعةِ النواقيسِ ، ورفعَ صوتهَ



بالآذان ، فأسرع إليه قاضي المسلمين مع رجاله مدججين بالسلاح ، وأنقذه هو ومن معه من هلاك محقق . وكان أكثر السكان من الأتراك المسيحيين ، وكانوا لا يأكلون الخبز ، ولا الطعام الغليظ ، فطعامهم لحم مطبوخ في لبن رائب . ورأى ابن بطوطة بمرسى الكفا ما يقرب من مائتي سفينة حربية وتجارية ، بينها الصغير والكبير .

### على ضفاف آزوف

وصل ابن بطوطة إلى مدينة آزاق (آزوف الآن) ، في عربات تجرها الخيل . وكان يقود عربته سائق ، يركب أحد جياد العربة فوق سرج ، وفي يده سوط كبير ، وعصا يوجه به فرسه القائد إلى الطريق . وكانت العربات ذات أربع عجلات ، لها قبة من قضبان خشبية ، مربوط بعضها إلى بعض ، بسيور الجلد ، ومكسوة باللبد . وكان بها طيقان مشبكة ، يرى من داخلها الناس ولا يرونه . ويملك أن يتقلب فيها ، وينام ، ويأكل ، ويقرأ ويكتب ، أثناء السير . ومن حوله كان يرى عربات أخرى ، تحمل الأثقال والطعام ، مغلقة بأقفال تجرها الأبقار . وكانت معه في عربته جارية ، وتتبعه عربية رفيقه التوزري ، وعربة أخرى كبيرة تجرها ثلاثة جمال ، بها بقية الأصحاب ، وحين كانوا ينزلون للراحة ، كانوا يطلقون الدواب ترعى الأعشاب من حولهم بلا رعاة ولا حراس . فمن يسرق دابة في هذه البلاد ، كان يكلف بردها إلى صاحبها ، ومعها تسع دواب ، فإن لم يقدر على ذلك أعطى أولاده خدماً لصاحب الدابة المسروقة ، فإن لم يكن له أولاد ، ذبح كما تذبح الشاة .

واستمعَ في خيمةٍ كبيرةٍ كالقُبةِ من الحريرِ الملونِ ، معَ الأميرِ « تليكتيمور » ، إلى ترتيلٍ عجيبٍ للقرآن ، وإلى غناءٍ شجيٍّ حزينٍ ، بالعربيةِ ، وبالفارسيةِ ، وبالتركيةِ ، وأدهشهَ احترامُ أهلِ البلادِ للنساءِ ، وتعظيمُهم لهنَّ ، وأدهشهَ كثرةُ الخيلِ ، ورخصُ أسعارها ، وكان التجارُ يصحبونها عبرَ الوُديانِ والأنهارِ إلى شمالِ الهندِ لبيعها هناك . لكنها كانت خيولاً قصيرةَ الخطو ، لا تصلحُ إلا للركوبِ أو الجرِّ أو حملِ المتاعِ ، ولم تكنْ خيولَ حربٍ واسعةَ الخطا ، سريعةَ العدو ، مثلَ خيولِ العربِ في ظفار .

### على ضفافِ الفولجا

وبلغَ « ابنُ بطوطة » مدينةَ « الماجر » ( بورجُوماد زهري الآن ) ، على ضفافِ نهرِ « كوما » بالقربِ من رأسِ دلتا نهرِ « إتل » ( الفولجا الآن ) ، فوجدَ بها زاويةً للرِّفاعةِ يعيشُ بها فقراءُ العربِ والفرسِ والرُّومِ والتركِ . وتوجهَ إلى معسكرِ السلطانِ ، في مدينةِ الجبالِ الخمسةِ ، مدينةِ « الحاجِّ ثورخان » ( استراخان الآن ) ، في صحبةِ أميرٍ ، ولقيَ بها السلطانَ « محمد أوزبك خان » ، سلطانَ المغولِ القفجاقِ ، وأكرمه الخواتين زوجاتُ السلطانِ الأربعةِ ، وابنته وابناه . وأبدى رغبته في زيارةِ مدينةِ بلغار ، ليشهدَ بها مدى قصرِ الليلِ ، وطولِ النهارِ . كانت المدينةُ على ضفافِ نهرِ الفولجا ، عندَ التقائِهِ بفرعِهِ نهرِ كاما . ووصلَ إليها في شهرِ رمضان ، فلما صلَّى المغربَ ، وأفطرَ بالمسجدِ ، أذنَ لصلاةِ العشاءِ ، وصلَّى بعدها مع الناسِ التراويحَ ، والشفعَ ، والوترَ . ودهشَ

دهشةً بالغة ، فقد طلعَ الفجر ، ونُودي له بالصلاة ، وهو لم يبارحْ مجلسه . وهمَّ بالنسفرِ إلى بلادِ الظلمة (شمالى الاتحاد السوفيتى الآن) ، لكنه هابَ مساحاتِ الجليد ، فعادَ مسرعاً إلى « استراخان » ، دونَ أن يزورَ بلادَ فراءِ السُّمور ، والقاقم ، والسَّنَجاب .

### على ضفاف البوسفور

كانت « بايلون » إحدى زوجاتِ السلطانِ رُومية ، ورغبتْ فى زيارةِ أبيها الملكِ بالقسطنطينية ، ( استانبول الآن ) فانتَهزَ ابنُ بطوطةَ الفرصة ، وصحبَها ليرىَ مدينةَ قومها على الشاطئِ الغربى لمضيقِ البوسفور . وتدفقتُ عليه الأموالُ والهدايا من السلطانِ وابنةِ السلطان ، وزوجاتِ السلطان .

ودخلَ القسطنطينيةَ فى موكبٍ حافل ، واستقبله ملكُ القسطنطينية ، وراحَ يسألهُ باهتمامٍ عن الصخرةِ المقدسة ، والقدس ، والخليل ، و مترجمٌ يهودى يترجمُ لهما ما يقولانه ، وخلعَ الملكُ عليه ثوباً ملكياً ، وأمرَ بفرسٍ مُلجَم ، طافَ به فى المدينة ، فى موكبٍ تدقُّ فيه الطبولُ ، ليراهُ الناسُ ولا يؤذونه ، وليرىَ معالمَ المدينة ، فى سفحِ الجبل ، وكنيسةَ « أيا صوفيا » ذاتِ الأبوابِ الثلاثة عشر ، بهرتهُ الكنيسة ، ولقىَ بحرَمِها المكسُوَ بالرُخامِ والدَّ الملك ، وكان قد تركَ الملكَ لابنه ، وصارَ راهباً . ورأى الرّاهباتِ والرّهَبان . وطافَ بالأديرةِ

فى المدينة ، ونعم بالحفلات التى أقيمت للأميرة ، زوجة السلطان  
وآثرت الأميرة البقاء مع أهلها ، فعاد هومع رجال السلطان ، إلى  
السلطان ، وكان آنذاك ، بمدينة « السرا » ( قرب مدينة جوريف )  
عابراً جنوبى بلغاريا ، ورومانيا ، وملدافيا ، وأوكرانيا .

### الطريق إلى دلهى

دخل ابن بطوطة ، عبر رحلة شاقة ، استبدل فيها الخيل بالجمال ،  
مدينة خوارزم ( خيفا الآن بجمهورية تركمانستان ) وكانت تموج بزحام  
الناس موج البحر . كانت المدينة ما تزال أعظم مدن الأتراك ، يضل  
السائر فيها طريقه بالأسواق . وكانت خوارزم تابعة لسلطنة المغول فى  
فارس والعراق . وكانوا يطبقون فى السياسة قوانين المغول ، وفى  
الاجتماع شريعة الإسلام ، وأخذ يزور مدائن بخارى ، وترمد ،  
وسمرقند ، وبلخ ، وهراة ، وطوس ، والجام ، وغزنة ( وهى الآن مدن  
متناثرة بين أفغانستان ، وجمهورية أوزبكستان ، وتداجستان ) . ورأى  
الناس فى مدينة « نسف » يغسلون رؤوسهم باللبن ، ورأى بلخ ،  
وترمد ، خاويتين على عروشهما ، منذ تدمير التتر لهما ، ويدخل إلى  
الهند من الشمال عبر « ممر خير » فى جبال سليمان ، على ظهور  
الجمال ، وكان معه صاحبه « التورزى » ما يزال ، وجيئه مثقل بالمال ،  
ومتاعه تنوء بحمله الجمال .

جاء ابن بطوطة نهر السند إلى إقليم « البنجاب » ، فى شهر  
سبتمبر ، فى خريف حار ، عبر النهر فى سفينة سلطانية ، كأنه من  
الأمراء ، تحيط به مراكب الندماء ، والمطربون ، والطبول ، والأبواق ،



حتى نزل في مدينة « لهارى » ( لارى بُوند الآن ) وولدت له جاريته ابنة ،  
ماتت في الطريق بعد شهرين . وطير البريد خبر وصول ابن بطوطة  
وصاحبه إلى السلطان المغولي « محمد تغلق » سلطان الهند ، على بريد  
الخيول ، فهكذا يفعل عيونه في أرجاء الهند ، كلما دخلها غريب عن  
البلاد ، وكانت رسائل البريد تُسلم من رسول إلى رسول ، كل أربعة  
أميال ، حاملين جلاجل بها أجراس من النحاس .

وشق ابن بطوطة طريقه في الصحاري والغابات ، إلى مدينة  
« دلهي » عاصمة الهند ، وكانت عيناه مفتوحتين ، تريان كل شيء ،  
وتأملان كل ما يراه في المدائن ، والقرى ، والمعابد ، والحصون ،  
وطوائف الهنود ، وإحراق الأرامل لأنفسهن باختيارهن ، مع أزواجهن  
حين يموتون ، وفاكهة المانجو ، وأشجار النارجيل ، وشجيرات  
التانبول ، والفلفل . وحين دخل دلهي بهره جامعها الكبير ، قائماً يملأ  
الفضاء ، في موضع معبد بُوذى . وكانت له مئذنة هائلة ، لم ير لها  
نظيراً ، هي مئذنة « قُطب منار » .

## مطامح . . وأطماع

أَحْسَنَ السُّلْطَانُ اسْتِقْبَالَ ابْنِ بَطُوطَةَ كَفَقِيهِ ، وَأَغْدَقَ عَلَيْهِ الْأَمْوَالَ  
هُوَ وَصَاحِبُهُ التَّوْزَرِيُّ وَخَدَمُهُ وَجَوَارِيهِ ، وَعَيْنُهُ قَاضِيًا لِدَارِ الْمُلْكِ ، وَمُشْرِفًا  
عَلَى ثَلَاثِينَ قَرْيَةً ، لَهُ الْعُشْرُ مِنْ خَرَاجِهَا ، فَكَانَ نَصِيْبُهُ فِي كُلِّ عَامٍ أَرْبَعَةَ  
وَعَشْرِينَ أَلْفَ دِينَارٍ .

وَفَجَّرَتْ حَيَاةُ التَّرَفِ الطَّمْعَ فِي نَفْسِهِ إِلَى الْمَزِيدِ مِنَ الْمَالِ ، فَارْحَ  
يَدْعَى لِلسُّلْطَانِ أَنْ عَلَيْهِ دِيُونًا لِلتَّجَارِ ، وَيُلْحُ مَرَارًا فِي الْحُصُولِ عَلَيْهَا ،  
حَتَّى أَخَذَ مِنْهُ أَكْثَرُ مِنْ خَمْسِينَ أَلْفَ دِينَارٍ . وَأَوْغَرَ ذَلِكَ صَدُورَ حَاشِيَةِ  
السُّلْطَانِ ضِدَّهُ ، فَكَادُوا لَهُ عِنْدَهُ بِأَنَّهُ يَزُورُ أَحَدَ أَعْدَائِهِ ، وَكَانَ هَذَا الْعَدُوُّ  
شَيْخًا زَاهِدًا فِي مَغَارَةٍ ، كَثِيرَ اللَّوْمِ لِلسُّلْطَانِ .

وَحَدَّدَ السُّلْطَانُ إِقَامَةَ ابْنِ بَطُوطَةَ فِي بَيْتِهِ ، وَلَا زَمَهُ أَرْبَعَةَ حِرَاسٍ ،  
فَعِلِمَ أَنَّ ذَلِكَ بَدَايَةُ الْعِقَابِ ، وَشَعَرَ بِخَطُورَةِ بَطَرِهِ ، وَعَاقِبَةُ غُرُورِهِ ، طَوَّلَ  
ثَمَانِي سِنِينَ أَقَامَهَا فِي بِلَاطِ السُّلْطَانِ . فَتَصَدَّقَ مَخْلِصًا بِكُلِّ أَمْوَالِهِ ،  
رَاحَتِجِبَ لِلْعِبَادَةِ ، وَصَامَ عَلَى عَادَةِ الْهِنْدُ خَمْسَةَ أَيَّامٍ ، لَمْ يُفْطِرْ فِيهَا  
إِلَّا عَلَى الْمَاءِ . وَبَلَغَتْ أَخْبَارُهُ السُّلْطَانَ ، فَعَفَا عَنْهُ ، بَعْدَ أَنْ قَتَلَ عَدُوَّهُ  
الشَّيْخَ الزَّاهِدَ ، وَخَلَّصَهُ اللَّهُ مِنْ مَحْنَتِهِ ، وَاعْتَكَفَ فِي زَاوِيَةِ الشَّيْخِ  
« بَشِيرٍ » وَلَهُ مِنَ الْعُمُرِ تِسْعُ وَثَلَاثُونَ سَنَةً .

وَبَعَثَ إِلَيْهِ السُّلْطَانُ يَدْعُوهُ إِلَى الْعُودَةِ لَوِلَايَةِ الْقَضَاءِ ، وَالْإِشْرَافِ  
عَلَى خَرَاجِ الْقُرَى مِنْ جَدِيدٍ ، فَاعْتَذَرَ ابْنُ بَطُوطَةَ عَنِ الْعُودَةِ ، وَقَدْ تَأَقَّتْ  
نَفْسُهُ إِلَى مَغَادِرَةِ الْهِنْدِ ، وَمُوَاصَلَةِ الْأَسْفَارِ ، فَلَمْ يَعُدْ يَشْعُرُ فِي مَقَامِهِ  
بِالْأَمَانِ .

## سفير لملك الصين

إلى سلطان الهند ، جاء رسل من ملك الصين ، محمّلين بالهدايا للسلطان ، وكانت هدايا طائلة ، وطلب وفد الملك من السلطان ، أن يأذن للبوذيين فى « سمهل » بإعادة بناء معبد بوذى ، كان المسلمون قد هدموه فى غابر السنين ، وكان الصينيون يحجون إليه قبل دخول الإسلام إلى الهند . واعتذر السلطان عن الموافقة على هذا الطلب ، ورأى أن يطيب خاطره بأن يبعث إليه بهدية ، يحملها إليه وفد من قبله ، يذهب مع رسل الملك إليه ، ويرأسه رجل جرىء ، محب للأسفار ، لا يخاف البحار ، فأرسل فى طلب ابن بطوطة ، وقال له :

- إننى أعلم حبك للأسفار ، وأريدك أن تكون رسولا عنى إلى ملك الصين .

ووجد ابن بطوطة الفرصة سانحة للهرب من الهند ، فلم يكن السلطان يسمح للغرباء بالرحيل عن بلاده إلا بإذن منه ، فقال للسلطان :  
- جهّزنى بما أحتاج إليه فى السفر إلى الصين ، وعين للسفر معى الأعوان .

## أخطار الطريق

غادر ابن بطوطة « دلهى » بالهدية ، يصحبه رسل ملك الصين ، والوفد الهندى وكان معه الأمير العالم ظهير الدين ، وحامل الهدية كافور ، وخمسة عشر رجلاً آخرين ، ومائة خادم ، وألف فارس يحرسون

الوفد ، يقودهم الأمير « محمد الهَرَوِي » ، إلى أن يصل الوفد إلى الميناء الذي سيركبون منه البحر إلى الصَّين .

بعد مسيرة يومٍ واحدٍ ، عسكر ابنُ بطوطة في مدينة « كُول » (عليكره الآن) . وجاءت الأخبارُ بغاراتِ قُطَاعِ الطريق على القرى المحيطة بألف فارس ، وأربعة آلاف من المشاة . فاتخذَ أميرُ الفُرسان قراره بقتالهم ، وكانوا يحاصرون قرية « جَلَالِي » ، وهاجمَ الأميرُ وفرسانه قُطَاعَ الطريق ، وأبادهم ، لكن كَأُفُورًا حَامِلَ الهدية قُتِلَ في المَعْرَكة . فبعث ابنُ بطوطة إلى السلطانِ يطلبُ رجلاً سِوَاهُ ، يحملُ الهدية .

وجلس ابنُ بطوطة ، في قيلولَةِ الظهيرة ، في نهارٍ يومٍ من يُوليو ، في بُسْتَانٍ ظليلٍ الأشجارِ مع رجالِ الوفد ، وسمعَ صياحًا وعدوَّ خَيْلٍ ، فسارَ برُكُوبٍ فرسيه مع من معه ، وتفرَّقوا في جماعاتٍ يطارِدُون المُغِيرِينَ من قُطَاعِ الطريق في أرضٍ كثيرةِ الأحجار ، شاهراً سيفاً بيده ، وبجانبِ سرجه سيفٌ آخر ذِي مقبضٍ ذهبي . ووجدَ ابنُ بطوطة نفسه وحيداً ، وقد انفردَ عن أصحابه ، يطارِدُ عشرةً من اللَّصُوصِ ، ولم ينقِده من أيديهم سوى نزوله بفرسيه في خندَقٍ عظيمٍ شديد الانحدار .

وغادر ابنُ بطوطة الخندَق من الجهة الأخرى ، ومشى بفرسيه ، في طريقٍ تُحيطُ به أعشابٌ كثيفة ، وفوجيء بأربعين رجلاً من قُطَاعِ الطريق ، يحيطون به ، وقد شهروا من حَوْلِهِ الأَقْوَاسَ بالسُّهَامِ ، فأدرك أنه مقتول لا مَحَالَة ، ورمى بنفسه عن فرسيه على الأرض ، حتى يأسروه ولا يقتلوه . فأخذوه أسيراً ، وسلَبُوا كلَّ مامعه ، ولم يَبْقَ عليه من ثيابٍ سوى قميصٍ وسروالٍ ، وساروا به في الغابة .



ووجد ابن بطوطة نفسه ، جالساً بينهم على غدير ماء بين الأشجار  
وقدموا له ماءً ، وخبزاً . وكان بينهم شابان مسلمان ، كلمه أحدهم  
بالفارسيّة ، فأجابه على أسئلته ، عدا أنه من طرف السلطان ، وقال له  
الشاب :

- إن لم يقتلك هؤلاء ، سيقتلوك سيواهم في هذه النواحي .  
وجاء الليل ، وعهد به كبير اللصوص ، إلى حراسة شيخ وابنه ،  
وشاب أسود بشعر المنظر ، وفهم ابن بطوطة أن هؤلاء الثلاثة سيقتلونه .  
وصحبوه معهم إلى كهف ليبيتوا ليلتهم . وأصيب الشاب الأسود في تلك  
الليلة بحمى مُرَعِدَةٍ ، فتأجل قتله إلى الصّباح . وزالت الحمى مع طلوع  
النهار عن الشاب الأسود ، فغادروا به الكهف ، إلى موضع الغدير ،  
وجلسوا أمامه ، يُعدّون حبلاً من القنب لشنقه في شجرة . وأشفق عليه  
ابن الشيخ ، وأطلق سراحه .

وخشى ابن بطوطة أن يلحقوا به ، فتوغّل في أكمة قصب بمستنقع  
واختفى ، وسار ينقل قدميه في الوحل كأنّ أحداً يطارده ، حتى خرج من  
الأكمة إلى الطريق ، وكانت الشمس تغرب ، ورأى جبلاً ، فأسرع إليه ،  
ونام في سفحه .

### أنا تائه

في الصّباح ، واصل ابن بطوطة سيره ، حتى وصل قرية خربة ،  
بعد قرية خربة ، ودام على هذه الحال أياماً ، حتى دخل قرية للهنود ،  
فطلب من أهلها طعاماً فلم يُعطوه . وقعد على الأرض يأكل أوراق

الفَجَل ، وإذا بأحدهم يرفع فوقه سيفه ليقتله ، فلم يُبالِ ابن بطوطة بالقتل ، كان مُتَعَبًا ، وجائِعًا ، ومشلولَ العقل . وتركه الرجل ، بعد أن فتّشه وأخذ قميصَه ، فواصل السير متعثراً ، عارى الصدر . ووصل إلى قرية أخرى خربة ، ورأى رجلاً أسود ، بيده إبريق وعُكَّاز ، وعلى كاهله جراب ، وسمعه يُلقِي عليه بالسلام ، ويسأله :

- من أنت ؟

فقال له ابن بطوطة :

- أنا تائه .

فقال له الرجل :

- وأنا كذلك .

ودلّى الرجل الأسود إبريقه بحبل في البئر ، وسقاه ، وأطعمه حُمُصًا مَقْلِيًا ، وأرزًا ، وتوضاً كِلَاهُمَا ، وصلى ابن بطوطة وراءه . وسأله الرجل الأسود عن اسمه . فقال له :

- محمد .

وسأله ابن بطوطة عن اسمه . فقال له :

- القلبُ الفارح .

فتفأّل ابن بطوطة ، ونهض القلبُ الفارح ، وهو يقول :

- باسمِ الله تُرافِقُنِي .

فمشى معه ابن بطوطة قليلاً ، ثم عَجَزَ عن السير ، وعَجِبَ لأمره ، فَمُنْذُ لَقِيَ الْأَيَّيسَ لم يُعْذُ قَادِرًا على المشي . فحمله القلبُ الفارح فوق عنقه ، قائلاً :

- قُلْ طَوْلَ الطَّرِيقِ : حُسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ .

وراحَ ابنُ بطوطة يُكْرِّرُ الْقَوْلَ ، حتَّى نامَ فوقَ رأسِ القلبِ الفارحِ ، ولم يَفُقْ إلا حينَ وجدَ نفسَه على الأرضِ . فَتَحَ عَيْنَهُ ، فرأى نفسَه فى قريةٍ عامرةٍ . ولم يجدِ القلبَ الفارحَ الذى كانَ مَعَهُ . وصحبَه الناسُ إلى أميرِ القريةِ ، وكانَ مُسْلِمًا ، فأطعمَه وسَقاه ، وأدخله إلى الحَمَّامِ فاغتَسَلَ ، ولبِسَ ثوبًا وعَمَّامةً . وسألَ الأميرَ عن القلبِ الفارحِ ، فأخبرَه أَنَّهُ « دِلْشَاد » وَأَنَّهُ صُوفِيٌّ من مِصرَ ، وعندئذٍ تذكَّرَ أَنَّهُ هُوَ بعينه « ركنُ الدين » الذى قالَ له الزَّاهِدُ خَلِيفَةُ ، إنه سينقذه من مِحْنَةٍ بأَرْضِ السُّنْدِ .

وصحبَه أميرُ القريةِ إلى « كُول » فوجدَ أصحابَه ما يَزَالُونَ بِهَا ، يبحثُونَ عَنْهُ منذَ أسبوعٍ . وقَدَّمُوا لَهُ فرسًا وثيابًا سُلْطَانِيَّةً . وواصلُوا رحلتَهُم عبرَ البلادِ إلى ميناءِ « قَنْدَهَار » (جندهار الآن) .

### فارس فى سفينة

ركبَ ابنُ بطوطة البحرَ من « قَنْدَهَار » ، مع وفدِ السُّلْطَانِ ، وعادَ الفُرسَانُ إلى دلهى .

وبلغَ ابنُ بطوطة ميناءَ قَالِيْقُوطِ « كَالِيكُوتِ الآن » ، وأقامَ أيامًا مع الوفدِ ، ينتظرُ سفينةً صينيةً كبيرةً ، تحمِلُهُ إلى الصينِ . وبقيَ بها ثلاثةَ أشهرٍ ، فى ضيافةِ « السَّامِرِيِّ » أميرِ المَدِينَةِ .

وجاءتْ إلى الميناءِ سَفُنُ صينيةٍ كِبَارٍ ، ومتوسطةٍ ، وصِغارٍ . وكانتِ السَّفُنُ الكَبِيرَةُ من أربعةِ طوابِقٍ بها اثنا عشرَ قَلْعًا منسُوجَةً كالحُصْرِ

من قُضْبَانَ الْخِيزَرَانِ ، وَبِهَا بِحَارَةٌ وَخَدَمٌ وَعَسْكَرٌ بِالْمِائَاتِ . وَبِكُلِّ طَائِفٍ مَصْرِيَّاتٍ « قِمَرَاتٍ » لِلرُّكَّابِ ، بِكُلِّ مَصْرِيَّةٍ مِنْهَا حَمَامٌ . وَرَكِبَ الْوَفْدُ مَعَ الْهَدِيَّةِ سَفِينَةً كَبِيرَةً ، وَحَجَزَ لِنَفْسِهِ مَصْرِيَّةً بِإِحْدَى السُّفُنِ الْمَتَوَسِّطَةِ . وَبَقِيَ هُوَ عَلَى الشَّاطِئِ نَهَارَهُ كُلَّهُ . وَفِي اللَّيْلِ أَرَادَ الْوُصُولَ إِلَى سَفِينَتِهِ فَحَجَزَهُ الْمَدُّ وَالْمَوْجُ عَنِ الْوُصُولِ إِلَى السَّفِينَةِ ، وَبَقِيَ عَلَى الشَّاطِئِ مَعَ خَادِمٍ لَهُ . وَهَبَّتْ فِي اللَّيْلِ عَاصِفَةٌ بَحْرِيَّةٌ ، نَزَعَتْ مَرَامِسَ السَّفِينَةِ الْكَبِيرَةِ ، وَحَمَلَتْهَا بَعِيدًا عَنِ الشَّاطِئِ ، وَقَلَبَتْهَا الْعَاصِفَةُ فِي الْبَحْرِ ، فَغَرِقَ أَكْثَرُ وَفْدِ السَّلْطَانِ مَعَ الْهَدِيَّةِ . وَكَانَتِ السُّفُنُ الْأُخْرَى قَدْ رَحَلَتْ بِسُرْعَةٍ خَوْفًا مِنَ الْعَاصِفَةِ ، وَبَيْنَهَا كَانَتِ سَفِينَتُهُ الَّتِي تَحْمِلُ خَدَمَهُ وَجَوَارِيَهُ وَمَالَهُ . وَجَلَسَ عَلَى الشَّاطِئِ حَزِينًا وَحِينَ رَأَى خَادِمُهُ مَا نَزَلَ بِهِ ، تَرَكَهُ وَجِدًّا ، وَمَضَى فِي الْبِلَادِ .

وَرَأَى ابْنُ بَطُوطَةَ يَجُوبُ مَدَنَ الشَّاطِئِ عَبَثًا ، يَنْتَظِرُ الْعُثُورَ عَلَى سَفِينَتِهِ ، أَوْ مَعْرِفَةَ أَخْبَارٍ عَنْهَا . وَحِينَ يَبْسُ ذَهَبَ بِحَرًّا إِلَى « هَنُورٍ » ، فَأَكْرَمَهُ أَمِيرُهَا جَمَالُ الدِّينِ ، وَنَصَحَهُ بِعَدَمِ الْعُودَةِ إِلَى دَلْهِى حَتَّى لَا يَعَاقِبَهُ السَّلْطَانُ لِتَخْلِيهِ عَنِ الْهَدِيَّةِ . وَكَانَ هَذَا الْأَمِيرُ يُعِدُّ أَسْطُولًا بَحْرِيًّا لِفَتْحِ سِيْنْدَا بُورَ . وَانْضَمَّ ابْنُ بَطُوطَةَ إِلَى الْحَمْلَةِ ، وَصَارَ فَارِسًا يَرْكَبُ فَرَسًا فِي سَفِينَةٍ كَبِيرَةٍ . وَقَاتَلَ بِشَجَاعَةٍ مَعَ الْأَمِيرِ ، حَتَّى تَحَقَّقَ النُّصْرُ وَفُتِحَتِ الْمَدِينَةُ ، فَأَكْرَمَهُ الْأَمِيرُ وَأَعْطَاهُ مَالًا وَجَارِيَةً ، وَأَبْحَرَ فِي مَرْكَبٍ عَنِ سِيْنْدَا بُورَ . . إِلَى جُزُرْدِيَّةِ الْمُهَلِّ ( الْمَلْدِيْفِ الْآنَ ) جَنُوبِيَّ غَرْبِ الْهِنْدِ . وَكَانَتِ جُزُرًا آمِنَةً ، يَدِينُ أَهْلُهَا بِالْإِسْلَامِ قَبْلَ قَرْنَيْنِ مِنَ الزَّمَانِ .

## لست بجامع مال

كَانَ أَهْلُ الْجُزْرِ صَغَارَ الْأَجْسَامِ ، مَسَالِمِينَ ، يَحْبُونُ الْعَرَبَ ،  
وَيَعْظُمُونَ أَهْلَ الْعِلْمِ ، فَأَحْسَنُوا اسْتِقْبَالَ ابْنِ بَطُوطَةَ . وَكَانَتْ سُلْطَانَةُ  
الْجُزْرِ امْرَأَةً اسْمُهَا خَدِيجَةُ ، وَكَانَتْ زَوْجَةً لَوْزِيرِهَا . وَصَاهَرَهُ ابْنُ بَطُوطَةَ  
السُّلْطَانَةَ ، وَتَوَلَّى الْقَضَاءَ ، وَصَارَتْ لَهُ مِنْ نِسَاءِ الْجَزِيرَةِ أَرْبَعُ زَوَاجَاتٍ ،  
وَعَاشَ مَعَهُنَّ رَاضِيًا . لَكِنَّ ابْنَ بَطُوطَةَ أَسَاءَ التَّصَرُّفِ فِي الْقَضَاءِ ، وَفِي  
مُوَاجَهَةِ عَادَاتِ النِّسَاءِ اللَّاتِي يَسِيرُنَّ شَبَهَ عُرَاةٍ . وَأَثَارَ ضِدِّهِ عِدَاوَةَ وَزِيرِ  
السُّلْطَانَةِ وَزَوْجِهَا بِسُوءِ حُكْمِهِ ، فِي قَضِيَّةٍ تَتَّصِلُ بِهَذَا الْوَزِيرِ . فَقَالَ لَهُ  
الْوَزِيرُ :

- أَنْتَ رَجُلٌ تَحِبُّ الْأَسْفَارَ . فَطَلَّقْ نِسَاءَكَ ، فَإِنَّهُنَّ لَا يَرْحَلْنَ عَنْ  
بِلَادِهِنَّ ، وَأَعْطِ مُؤَخَّرَ الصَّدَاقِ لَزَوَاجَاتِكَ . وَانصَرِفْ عَنِ الْقَضَاءِ ،  
وَارْحَلْ عَنِ جُزْرِنَا .

وَرَحَلَ ابْنُ بَطُوطَةَ ، وَأَخَذَ يَتَجَوَّلُ بَيْنَ الْجُزْرِ ، وَلَهُ مِنَ الْعُمَرِ اثْنَتَيْنِ  
وَأَرْبَعِينَ سَنَةً ، مَتَوَّجَهَا إِلَى جَزِيرَةِ « سَرِنْدِيب » ( سِيلَانُ الْآنَ ) ، وَلَقِيَ  
مَلِكَهَا ، وَزَارَ جَبَلَهَا الْعَالِيَّ الَّذِي يُقَالُ أَنَّ آدَمَ نَزَلَ فَوْقَهُ عِنْدَمَا هَبَطَ مِنَ  
الْجَنَّةِ ، وَمَغَارَةَ « الْخَضِرِ » النَّبِيِّ الْخَالِدِ الْجَوَّالِ ، وَبُحِيرَةً بِأَعْلَى الْجَبَلِ  
مَلِيَّةً بِالتَّمَّاسِيحِ وَالْحَيْتَانِ . وَأَعْطَاهُ مَلِكُ سِيلَانِ مَالًا وَجَوَاهِرَ وَبِوَاقِيتَ ،  
وَعَبَّرَ الْبَحْرَ فِي مَضِيْقِ « بَلُوك » إِلَى سَاحِلِ « كَرُومَانْدُول » شَرْقِيَّ الْهِنْدِ .  
وَفِي مَدِينَةِ « مَنَزَّة » أَصِيبَ بِحُمَى قَاتِلَةٍ ، لَمْ يُنْقِذْهُ مِنْهَا سِوَى شَرْبِهِ لَشْرَابِ  
التَّمْرِ هِنْدِي ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ .

وكره ابن بطوطة مُدُنَ هَذَا السَّاحِلِ ، فَأَبْحَرَ عَائِدًا إِلَى سَاحِلِ  
الْمَالِيَّارِ ، فَأَغَارَ عَلَيْهِ قَرَاصِنَةُ الْبَحْرِ فِي اثْنَيْ عَشَرَ مَرْكَبًا بَحْرِيًّا ، وَأَخَذُوا  
مَا كَانَ مَعَهُ مِنْ مَالٍ وَجَوَاهِرٍ ، وَلَمْ يَبْقَ عَلَيْهِ سِوَى ثِيَابِهِ ، فَعَادَ فَقِيرًا مَرَّةً  
أُخْرَى إِلَى مِينَاءِ كَالِيْكُوتَ ، وَقَالَ لِنَفْسِهِ : « مَا أَنَا إِلَّا رَحَالَةٌ جَوَّالٌ ،  
وَلَسْتُ بِجَامِعٍ مَالٍ » ، وَقَرَّرَ الْعُودَةَ إِلَى جُزُرِ الْمَلْدِيفِ ، بِدَعْوَى رُؤْيَا  
وَلَدِهِ ، لَكِنَّهُ رَأَى مِنْ وَزِيرِهَا إِعْرَاضًا عَنْهُ ، فَزَهَّدَ فِي وَلَدِهِ وَرَدَّهُ إِلَى  
أَهْلِهِ ، وَسَافَرَ بَحْرًا ، فِي خَلِيجِ الْبَنْغَالِ ، إِلَى مَنَاطِقَ بَنْجَلَادِيْشِ وَأَسَامَ  
الْمِتَاحِمَةِ لِبِلَادِ التَّبَتِ .

وَتَوَغَّلَ ابْنُ بَطُوطَةَ فِي بِلَادٍ كَثِيرَةٍ الْأَرُزِ ، مُتَوَاصِلَةِ الظَّلَامِ ، كَثِيفَةِ  
السُّحُبِ ، حَتَّى وَصَلَ إِلَى جِبَالِ « كَامِرُو » ( كَامِرُوبِ الْآنَ ) ، وَكَانَتْ  
الْجِبَالُ تَتَّصِلُ بِالصَّيْنِ الشَّمَالِيِّ شَرْقًا وَبِلَادِ التَّبَتِ جَنُوبًا ، وَكَانَ سُكَّانُ  
الْجِبَالِ مَغُولًا أَقْوِيَاءَ ، وَقَابَلَ بِهَا الْوَلِيَّ « جَلَالَ الدِّينِ التَّبْرِيْزِيَّ » ،  
وَوَاصَلَ سَيْرَهُ إِلَى مَدِينَةِ « سِيْدْكَوَانِ » ( سُونَارْجَاوِنِ الْآنَ ) ، ثُمَّ أَبْحَرَ إِلَى  
شِبِهِ جَزِيرَةٍ مَلَقَا ، فِي بِلَادِ الْمَلَايُو ، فَاسْتَقْبَلَهُ سُلْطَانُ الْجَزِيرَةِ بِتَرْحَابٍ .

### الطريق إلى الصين

وَعَادَ ابْنُ بَطُوطَةَ يَبْحُرُ إِلَى الصَّيْنِ ، عَلَى سَفِينَةٍ كَبِيرَةٍ سَارَتْ بِهِ فِي  
بَحْرِ رَاكِدِ الْمِيَاهِ ، وَتَوَقَّفَتْ بِهِ السَّفِينَةُ فِي أَرْخَبِيلِ « سُولُو » بِجُزُرِ الْفِيلِيبِّينِ ،  
فِي الْجَنُوبِ الشَّرْقِيِّ لِلصَّيْنِ . وَرَأَى أَهْلَ الْجُزُرِ حُمْرَ الْوُجُوهِ ، شُجْعَانًا ،  
وَكَانُوا يَعْبُدُونَ الْأَوْثَانَ . وَعَجِبَ لِأَنَّ نِسَاءَهُمْ مِثْلُ نِسَاءِ الْأَتْرَاكِ وَالْمَغُولِ ،  
يَحْسِنُونَ الرِّمَایَةَ وَرُكُوبَ الْخَيْلِ ، وَكَانَتْ تَحْكُمُ الْجُزَرَ سُلْطَانَةٌ بِأَسِيلَةٍ ،

لها جيشٌ من النساء ، وجيشٌ من الرجال ، قادرةٌ على النزال ، وقتل الأبطال . ثم واصلت السفينة سيرها به ، فى أرخبيل سولُو ، إلى الصّين ، حتى توقّفت به فى ميناء الزيتون ( فوتشو الآن ) ، شرقى الصّين .

رحّب التجار المسلمون فى المدينة بابن بطوطة ، ونزل ضيفاً بها على القاضي « تاج الدين الأردوبلى » ، وقابل بها السفير الصّينى الذى كان ملك الصّين قد أوفده إلى الهند ، وكان قد نجّا من الغرق . فمهّد هذا له الطريق للقاء الخان الكبير ملك المغول ، وملك الصّين ، فى مدينة « خان بالق » ( بكين الآن ) .

وصل ابن بطوطة إلى العاصمة فى الشمال ، فوجد البساتين تُحيطُ بها ، والقصر الملكى شامخاً فى وسطها ، ولكنه لم يتمكّن من لقاء ملك الصّين « توجون تيمور » فقد كان مشغولاً بحرب ابن عمّه « فيروز » الذى أعلن الثورة ضده ، لأن الملك خالف شريعة المغول ، فى الكتاب الذى وضعه « جنكيز خان » لملوك المغول . واحتدّت الحرب بين الفريقين ، وقُتل « توجور تيمور » ، وهُزم عسكره ، وشهد ابن بطوطة تشييعه كملك فى تابوت إلى مدفن ملكى ، فى حفلٍ جنازى مهيب ، ارتدى كل الحاضرين فيه الثياب البيض .

ونصح « برهان الدين » شيخ الإسلام فى مملكة الصّين ، ابن بطوطة ، بمغادرة الصّين الشمالى إلى « صين الصّين » ( الصّين الجنوبى ) ، فراراً من الفتن والإضطرابات فسارع بالعودة إلى كنساي ، ومنها إلى ميناء « كانتون » .

ووجد ابن بطوطة فى الميناء سفينة كبيرة لسلطان الملايو ، فركبها عائداً . وفى الطريق ، عند أرخبيل سولو ، تغيرت الرياح الطيبة ، واطلم الجو ، فصار كالليل عشرة أيام ، وهطلت الأمطار ، وضلت السفينة طريقها فى البحر ثلاثة وأربعين يوماً ، حتى تمكنت من الاهتداء إلى الطريق ، والعودة إلى الملايو . فحضر بها مع سلطان الملايو زفاف ابنه ، وزوده السلطان بما يلزمه للعودة إلى ميناء « كولم » بساحل الماليلبار . وكان قد بلغ من العمر خمساً وأربعين سنة ، وخاف العودة إلى دلهى ، فركب البحر فى شهر إبريل إلى بلاد عمان ، فوصل إليها بعد ثمانية وعشرين يوماً ، وغادرها بحراً إلى غربى إيران ، فالعراق ، فالشام .

### الوباء الكبير

دخل ابن بطوطة دمشق ، وكان قد ترك بها ابناً له من أم مغربية ، فوجده قد مات منذ أكثر من عشر سنوات . وعلم من فقيه من أهل طنجة ، أن أباه قد مات ، قبل خمس عشرة سنة ، وأن أمه ما تزال على قيد الحياة ، فحزن لموت أبيه قبل أن يراه .

كان الغلاء شديداً بالشام ، ونزل بالعالم عندئذ الوباء الكبير ( الطاعون ) ، واجتاح الوباء غربى آسيا ، ودول حوض البحر الأبيض ، فى شهر يونيو ، عام ألف وثلاثمائة وأربعين ميلادية ، فهرب إلى غزة ، فوجد الوباء يجتاحها ، وحزن لموت كافة معارفه بالشام فى الوباء ، فعاد إلى مصر ، ووجد الوباء قد قضى على جميع من عرفهم من المشايخ





والصالحين ، وكانت سلطنة المماليك قد انتقلت من السلطان الناصر إلى ابنه حسن . وقرّر عندئذ أن يذهب إلى مكة ، ليؤدى فريضة الحج ، عن طريق « عيذاب » .

### الحنين إلى الوطن

أقام ابن بطوطة بمكة أربعة أشهر أدى فيها فريضة الحج ، واعتَمَرَ مَرَّاتٍ كثيرةً ، ثم سافر عبر أرض الحجاز إلى الشام ، ثم إلى مصر ، وعندئذ غمره الحنين إلى بلاده ، فركب من الاسكندرية سفينة كبيرة إلى تونس ، ثم أبخر منها بحراً إلى المغرب . ونزل بميناء « كليارى » فى جزيرة « سِرْدَانِيَّة » ، وكانت فى حكم مملكة « أَرْجُون » . ونجح فى الهَرَبِ هو ومن معه من محاولة لأَسْرِهم ، ورحلت بهم السفينة إلى الجَزائِر ، قُرب تِلِمَسَّان ، واجتاز ممر « تازا » إلى بلاد المغرب . وعرف إثر وصوله إلى فاس أن أمه قد ماتت فى الوَباء الكبير ، قبل عامين ، وكان قد بلغ من العمر سبعة وأربعين سنة ، قضى منها خمسا وعشرين سنة فى الأسفار ، هى سنوات رحلته الأولى .

### سندباد العصر

وتجمع الناس فى فاس حول ابن بطوطة ، يستمعون بشغف إلى أخبار رحلات سندباد عصرهم ، وما رآه فى البلدان والبحار ، من عجائب وغرائب وطرائف ، وما عاشه فى أسفاره من غنى وفقر ، ونعيم وشقاء . ووصل خبره إلى الوزير « ابن جزى » فسعى إليه ، وقدمه إلى السلطان



أبى عنان المرينى سلطان المغرب ، فألحقه بحاشيته ، وأجرى عليه رزقاً دائماً ، فاطمناً قلبه ، وسارع إلى طنجة ، يزور قبرى والديه .  
وسافر ابن بطوطة إلى الأندلس ودخلها من ناحية جبل الفتح .  
وشاهد التحصينات الكثيرة للمسلمين فى جبل طارق . ورأى كهوف الغجر ، وأوانى « مالقا » المذهبة ، ودخل غرناطة ، فى عهد بنى نصر ، آخر ملوك الأندلس . ثم عاد بحراً إلى أصيلاً بالمغرب . ولقى السلطان أبا عنان بمراكش ، وعاد معه إلى العاصمة فاس .

### بلاد الذهب

واستأذن ابن بطوطة السلطان فى القيام برحلة أخيرة إلى السودان الأطلسى غربى أفريقيا . فضحك السلطان ، وقال له :  
- كأنك تريد زيارة كل بلد فيه إسلام ، يارحالة الإسلام .  
وأذن له السلطان بالسفر ، وزوده بالمال ، فتوجه إلى « سجلماسة » جنوبى المغرب ، وقابل فقيها ، فاشترى له جملاً أعد لها علف أربعة أشهر ، وغادر المدينة إلى الصحراء جنوبى المغرب ، حتى وصل إلى قرية تغازى ، وكانت جدران بيوتها ومسجدها من أحجار الملح ، وسقوفها من جلود الجمال . وكان مأوها مالحة ، فى أرض كثيرة الدباب .

واستأجر ابن بطوطة كشافاً يرشده إلى الطريق ، حتى لا يضل فى الصحراء المغربية ، ويقع فريسة لما تثيره الصحراء فى النفس من المخاوف والأرهام . ودفع له أجراً مائة مثقال من الذهب ، فقاد الكشاف

المَاهر القافِلةَ عبْرَ مُوريتانيا إلى « أيوالآتان » شرقيّ نهرِ السُّنغال ، وواصلَ طريقَه إلى نهرِ النّيجر ، في مملكة « مالي » ، إلى مدينة « مالي » ( كنجابى الآن ) ، عاصمةِ المملكة ، في طريقِ كثيرِ الخضرة والأشجار ، وبينها أشجارُ « البَاوَباب » السريعةِ النمو ، التى تخزنُ الماءَ فى جذعِها ، فيشربُه الناسُ فى وقتِ الجفاف ، وأشجارُ « التايوكا » التى تنفلقُ ثمارُها الكمثرية عن دقيقٍ أبيض ، يؤخذُ ويطبَّخُ كغذاء ، ورأى القرعَ الضخمَ الذى يُستخدمُ كأوعيةٍ للماءِ حينَ يحفُّ غلافه .

وفى « مالي » العاصمة ، قابلَ ابنُ بطوطة الملكَ « منجان الأول » ، وبعثَ الملكَ إليه بهديّةٍ مع القاضى ، وبعثَ هذا بها مع الفقيه ، وحملها الفقيهُ إليه حافى القدمين ، وهو يقولُ باحتفالٍ شديد :  
- قُمْ . جاءكَ قُماشُ السُّلطانِ وهديته .

وإذا بالهدية ثلاثة أقراصٍ من الخبز ، وقطعة لحمٍ بقرى مقلية ، وقرعةٌ بها لبنٌ رائب ، فضحك ابنُ بطوطة ، وظلَّ يتردّدُ على مجلسِ السلطانِ أربعة أشهر ، ليظفرَ منه بهديّة ، حتّى استجمعَ جرأته ، وقالَ للملكِ بواسطة مترجمه :

- لى ببلادك أربعة أشهر ، لم تُضفنى فيها ، ولا أعطيتنى شيئاً .  
وقد سافرتُ فى بلادِ الدنيا ، ولقيتُ ملوكها . فماذا أقولُ عنكَ عندَ السلاطين ، حينَ أغادرُ بلادك ؟

عندئذٍ تغيّرَ موقفُ الملك ، وأمرَ له بدارٍ يسكنُها ، ونفقةٍ تجرى عليه ، ومنحه فى ليلةِ السابعِ والعشرين من رمضان مالاً من مالِ الزكاة ، بلغَ ثلاثة وثلاثين مثقالاً من الذهب . ثم منحه مائة مثقالٍ أخرى عند

مغادرته « مالى » العاصمة . ورحل ابن بطوطة إلى مدينة « تمبكتو » ،  
فى طريق عودته إلى المغرب .

أخذ ابن بطوطة زادًا وماءً يكفيه لسبعين يومًا ، ووصل إلى  
« سجلماسة » بأرض المغرب فى شهر ديسمبر ، وكان البرد قارسًا ،  
وكانت الأرض مغطاة بالثلوج فى هضبة الأطلسى .

### حصار عمر

أمر السلطان المرىنى « أبو عنان » وزيره « ابن جزى » بكتابة رحلة  
ابن بطوطة ، التى دون أخبارها فى دفاتره ، ووعت ذاكرته تفاصيلها ،  
بأسلوب حسن . وقضى الرجلان : الرحالة والوزير ، عامين فى تدوين  
أخبار رحلات ابن بطوطة الثلاث ، فى ثلاث قارات ، هى قارات العالم  
القديم المعروف آنذاك ، وبين مئآت الجزر فى المحيط الهندى ،  
والمحيط الهادى ، وكأنه كان وحده « هيئة من العلماء » مزودة بالأموال  
فى هذه الرحلات استكشف ابن بطوطة أحوال العالم الإسلامى فى  
عصره ، فى القرن الميلادى الرابع عشر ، من الصين شرقًا ، إلى  
المحيط الأطلسى غربًا ، ومن حوض نهر الفولجا شمالاً إلى اليمن  
وعمان والصومال جنوبًا ، فى رحلة استغرقت معظم سنوات عمره : شبابه  
كله ، وكهولته كلها ، تدفعه حوافز الدين والفضول إلى المعرفة ، والحب  
للمغامرة ، فى جراءة لا يخاف معها التعرض للمخاطر .

ولقد أتقن ابن بطوطة خلال رحلته الأولى اللغتين الفارسية والتركية  
فى عديد من دول المغول والأتراك ، وازداد علما على الطريق ، وقطع

مائة وأربعين ألف كيلومتر ، أكثرها فى البحر ، وتعرض للأخطار والمهالك فى الصحارى والغابات ، وقطاع الطريق فى البر ، وقراصنة السفن فى البحر . ونجا مراراً من الموت ، ومن الأسر . وشهد فى رحلته على نفسه بما له وبما عليه ، فى صدقٍ مدهش ، لم يعرف مثله رحالة الغرب الأكبر « ماركوبولو » الذى مات فى البندقية ، وحققت رحلته فى ختامها أضعاف ما حققته رحلة « ماركوبولو » من اكتشافات ، ولم يجد ، لسوء حظه ، من يعنى من العرب بدراسة رحلته ، وتحقيقها ، مثلما وجد « ماركوبولو » من الغربيين ، عدا الدكتور « حسين مؤنس » فى كتابه الحديث عنه بعنوان : « ابن بطوطة ورحلاته » .

وبعد خمسة قرون من وداع ابن بطوطة للدنيا ، بدأت عناية المستشرقين برحلته ، ترجمة لأجزاء منها ، أولها كلها ، إلى اللاتينية ، والإنجليزية ، والفرنسية ، والألمانية ، والتقديم لها ، والتحليل لأخبارها ، والتحقيق لتواريخ وأسماء الأعلام والأماكن بها .

فى يوم الاثنين ، السابع عشر من شهر رجب ، عام سبعمائة وثلاثة هجرية ، الرابع والعشرين من شهر فبراير ، عام ألف وثلاثمائة وثلاثة ميلادية ، ولد الرحالة العربى المسلم : « محمد بن عبد الله ابن محمد ابن إبراهيم » اللواتى ، الطنجى ، الشهير بابن بطوطة ، بمدينة « طنجة » .

وفى عام سبعمائة وتسعة وسبعين هجرية ، ألف وثلاثمائة وثمانية وسبعين ميلادية كان وداعه للدنيا ، فى مدينة « طنجة » .

ومن يزورُ المغربَ اليوم ، سيجدُ بطنجةَ دربا اسمه « دربُ  
ابنِ بطوطة » ، به كانَ بيتهُ ، وسيجدُ بالقربِ من سوقِ طنجة ، ضريحاً  
لابنِ بطوطة ، عليه قُبَّةٌ متواضعةٌ ، خضراءُ اللونِ ، مثل قبابِ وعمائمِ  
الأولياءِ والصالحينَ والصوفيَّةِ ، الذينَ أحبَّهم .





## مطبوعات مركز الأهرام للترجمة والنشر

### □ كتب للأطفال والنشء :

#### \* في مجال العلوم :

- الموسوعة العلمية الأولى للأطفال
- طرائف والت ديزنى بالكومبيوتر
- ميكى يسأل ويجب
- ( ترجمة : د . محمد أمين سليمان )
- ( ترجمة : د . ايمن الدسوقي )
- ( ترجمة : د . أحمد فؤاد باشا )

### □ سلسلة علماء العرب :

- \* ابن النفيس ( مكتشف الدورة الدموية الصغرى )
- \* ابن الهيثم ( عالم البصريات )
- \* البيرونى ( عالم الجغرافيا الفلكية )
- \* جابر بن حيان ( أبو الكيمياء )
- \* ابن البيطار ( عالم النبات )
- \* ابن بطوطة ( رحالة الاسلام )
- ( سليمان فياض )

### □ في مجال التربية البدنية والرياضية :

#### - موسوعة جوفى الرياضية :

- \* السباحة والغطس
- \* الألعاب الأولمبية
- \* ألعاب الأطفال
- ( ترجمة : نجيب المستكاوى )

### □ في مجال ترقية المهارات والخيال :

- \* ألوان ألوان
- \* تعال نصنع
- \* ألوان - ألوان حول العالم
- \* رحلة صيد
- \* حكايات أعجبتنى
- \* حكايات عربية وإسلامية
- ( حسين أبوزيد )
- ( حسين أبوزيد )
- ( حسين أبوزيد )
- ( شاكرا العدوى )
- ( يعقوب الشارونى )
- ( علية توفيق - رسوم : كمال درويش )

### □ في مجال التربية الفكرية :

- \* حوار بين طفل ساذج وقط مثقف
- ( أحمد بهجت )

□ كتب في الابداع الادبي :

- \* عرابى زعيم الفلاحين
- \* كانت صعبة ومغرورة
- ( عبد الرحمن الشرقاوى )
- ( احسان عبد القدوس )

□ كتب في الابداع الفكرى :

- \* سرقة ملك مصر
- \* معجم الامثال العامية مع كشاف موضوعى
- \* انطباعات مستفزة
- \* مذكرات صائم
- ( محسن محمد )
- ( احمد تيمور ياشا )
- ( د . يوسف ادريس )
- ( احمد بهجت )

□ كتب دينية :

- \* قراءة في وثائق البهائية
- \* القرآن مادة الله للعالمين
- \* معانى القرآن بين الراوية والدراية
- \* الله في العقيدة الاسلامية
- ( د . بنت الشاطىء )
- ( الشيخ احمد حسن الباقورى )
- ( الشيخ احمد حسن الباقورى )
- ( احمد بهجت )

رقم الابداع بدار الكتب

١٩٨٦ / ٤٦٩٩

مطابع الأهرام التجارية - قلوب - مصر



## ابن بطوطة

قصة رحالة مسلم ، عاش  
منذ ستمائة عام . ساح في قارات  
العالم القديم الثلاث ، من  
المغرب غرباً ، إلى الصين شرقاً ،  
ومن ضفاف القولجا ، وبحر أورال ،  
وسهوب تركيا في الشمال ، إلى  
جزر الهند الشرقية ، وسواحل  
عمان ، وتانزانيا ، وحوض النيجر ،  
في الجنوب ، ودامت رحلته ربع  
قرن قطع فيه خمسة وسبعين  
ألف ميل ، وعرف في أسفاره الغنى  
والفقر ، والسعادة والشقاء ، والأخطار  
والأهوال وعاد إلى فاس ليروي  
للناس حكايات أعجب من حكايات  
السندباد ، وقائعها أغرب من الخيال .  
إنها قصة تثير الفخار ، يقرأها  
الصغار والكبار .

مركز الأهرام للترجمة والنشر  
مؤسسة الأهرام

التوزيع في الداخل والخارج : وكالة الأهرام للتوزيع  
ش الجلاء - القاهرة

مطابع الأهرام التجارية - قليوب - مصر